

Erscheint wöchentlich siebenmal. Schriftleitung (Tel. Interurb. Nr. 2670) sowie Verwaltung u. Buchdruckerei (Tel. Interurb. Nr. 2024): Maribor, Jurčičeva ul. 4. Briefl. Anfragen Rückporto bellegen. Manuskripte werden nicht retourniert

Inseraten- u. Abonnements-Annahme in Maribor: Jurčičeva ul. 4 (Verwaltung). Bezugspreise: Abholen, monatl. 23 Din, zustellen 24 Din, durch Post monatl. 23 Din, für das übrige Ausland monatl. 35 Din. Einzelnummer 1 bis 2 Din.



# Mariborer Zeitung

## Vor großen Getreidekäufen

### Pariser Communiqué über das Gegenprojekt zum deutsch-österreichischen Zollpakt

Paris, 18. April.

Ueber die gestrigen Beratungen im Ministerrat, in deren Mittelpunkt das Gegenprojekt zum deutsch-österreichischen Zollpakt stand, wurde ein Communiqué ausgegeben, in dem es heißt, daß über die zu ergreifenden Maßnahmen und über die französischen Vorschläge zu dieser Vorlage

in der bevorstehenden Maitagung des Völkerbundes eine völlige Einigung erzielt worden ist. Die im Schoße der Regierung durchberatenen Maßnahmen seien geeignet, die in Mittel- und Ostropa herrschenden wirtschaftlichen Schwierigkeiten wesentlich zu erleichtern. Die Verhandlungen werden fortgesetzt werden.

Der heutige „Matin“ teilt mit, daß Frankreich von den osteuropäischen Staaten bis zur nächsten Ernte 56 Millionen Doppelzentner Getreide kaufen wird. Auch die übrigen westeuropäischen Staaten befinden sich in der gleichen Situation und werden von den Ost- und südeuropäischen Staaten Getreide aufkaufen.

## Das zweite Quartal

Neues über den Fünfjahrplan.

Das erste Quartal des dritten Jahres des Fünfjahrplanes ging mit dem 1. April zu Ende. Nun hat das zweite Quartal begonnen. Der Tag des Ueberganges wurde von der Sowjetpresse feierlich begangen. Die Propaganda feierte neue Triumphe, die Zahlen rauchten vor den Augen des Wählers nur so vorüber. Wieder einmal wurde eine Bilanz des Ertrungenen gezogen, wieder einmal wurde das große Muß der nächsten Zukunft in die Gehirne der Sowjetbürger eingepreßt. Ein besonderer Erfolg ist der Quartalsfeier zugute gekommen: der Fünfjahrplan der Erdölproduktion ist bereits verwirklicht. Dazu hat die russische Erdölindustrie nur 2 1/2 Jahre gebraucht. Sowjetrußland hat zwar nur das erste Viertel des dritten Jahres absolviert, in Wahrheit sind aber seit Beginn des Fünfjahrplanes bereits rund 2 1/2 Jahre vergangen, da durch die Verschiebung des Beginnes des Wirtschaftsjahres vom 1. Oktober auf den 1. Januar das letzte Quartal 1930 zu einem Sonderquartal ausgestaltet wurde. Sowohl in Waku wie in Grosny konnte in kürzester Frist eine erhebliche Steigerung erreicht werden, nicht zuletzt dank der amerikanischen Maschinen und der Arbeitsrationalisierung. Jetzt ist die russische Erdölindustrie an die Verwirklichung einer neuen „Piatiletka“, also eines neuen Fünfjahrplanes herantreten.

Es wäre ein Irrtum, zu glauben, daß die Planwirtschaft im Sowjetreich wirklich nach dem Plan arbeitet. Die Pläne sind nur dazu da, um den einzelnen Produktionszweigen immer neue Aufgaben aufzubürden. Wird die Aufgabe nicht erfüllt, so werden die Leiter der Industriebetriebe zur Verantwortung gezogen, der Plan selbst wird aber nicht vermindert. Wird die Aufgabe dagegen vorzeitig erfüllt, so erfährt der Plan eine neue Steigerung. Die Urheber des Planes aber, die die Möglichkeiten unterschätzt haben, laufen Gefahr, als „Schädlinge“ zur Verantwortung gezogen zu werden. Es ist nicht leicht, Stalin gerecht zu werden.

So groß der Erfolg der Erdölproduktion auch ist, er kann das Verjagen der Kohलगewinnung nicht wettmachen. Der russische Bergbau wird den Forderungen nicht gerecht, die an ihn gestellt werden. So konnten im Laufe der letzten Monate nicht mehr als 50% der im Fünfjahrplan vorgesehenen Kohlenmengen gefördert werden. Das Zentrum der russischen Kohlenproduktion, das Don-Gebiet, ist zum Sorgenkind der Sowjets geworden. Die „Schuld“ des Dongebietes wächst ständig. Indessen soll die Kohlenproduktion, die 1913 insgesamt 29 und 1930 56,6 Millionen Tonnen betrug, im laufenden Jahr auf 83,6 Millionen Tonnen erhöht werden. Die entsprechenden Zahlen für Stahlfabrikation lauten: 4.216, 5.330 und 8, für Stahl 4.246, 6.023 und 8.826, für Erdöl 9,2, 18,9 und 27,5, für Torf 1,7, 6,4 und 12,5 Millionen Tonnen. Die Kraftwerke, die im vergangenen Jahre 3,8 Milliarden Kilowattstunden erzeugt haben, müssen im laufenden Jahr 6,2 Milliarden geben. Der Maschinenbau hat eine Steigerung von 2,25 auf 4,2 Milliarden Rubel im Laufe eines Jahres aufzuweisen, die Produktion der landwirtschaftlichen Maschinen von 414 auf 760 Millionen, die Produktion von Traktoren von 97 auf 486 Millionen Rubel, und dies alles in einem Jahr.

## Spanien beruhigt sich

### Die Wahlen für die verfassunggebende Nationalversammlung schon Ende Mai

Madrid, 18. April.

Zwischen den Vertretern Kataloniens und der Zentralregierung wurde gestern abends ein völliges Einvernehmen über eine gemeinsame Verfassung erzielt. Es wurde beschlossen, ein Statut auszuarbeiten, wonach sämtliche Städte und Gemeinden Kataloniens mit der spanischen Republik vereinigt werden. Der Name des neuen Landes soll „Generalat Katalonien“ lauten.

Madrid, 18. April.

Die baskischen nationalen Autonomisten erklären, daß sie eine eigene baskische Republik auszurufen werden. Die Regierung hat sofort eine Abteilung Zivilgarde entsandt, um die Proklamation der neuen Republik zu verhindern.

Madrid, 18. April.

Der neue Finanzminister Prieto erklärte, daß die Regierung, dem Wunsche der Bevölkerung Rechnung tragend, die Wahlen für die verfassunggebende Nationalversammlung, die erst im Juni hätten stattfinden sollen, bereits für Ende Mai angeetzt habe.

Paris, 18. April.

Die antifaschistische Zentralorganisation, der sämtliche Faschistengegner im Ausland angehören, hat vom neuen Zivilgouverneur von Madrid ein Telegramm erhalten, in welchem dieser den italienischen Emigranten die Gastfreundschaft Spaniens anbietet.

## Titulescu bildet ein Kabinett der Persönlichkeiten

Bukarest, 18. April.

Der Verlauf der Besprechungen, die der Mandatar der Krone Titulescu mit den Parteiführern führte, zeigte, daß eine Einigung zwischen den Parteien nicht möglich war. Es zeigte sich gestern vormittags, daß eine Konzentrationsregierung nicht gebildet werden könne, weshalb Titulescu das Mandat in die Hände der Krone zurücklegte. Sofort wurde er mit der Bildung eines Kabinetts der Persönlichkeiten, ohne Rücksicht auf die Parteizugehörigkeit, betraut. Der Mandatar der Krone versuchte noch einmal, die Parteien zur Annahme der Konzentra-

tion zu bewegen. Als auch dieser Versuch fehlschlug, ging Titulescu an die Durchführung seiner neuen Mission und setzte schon in wenigen Stunden die neue Regierung zusammen, die sich folgendermaßen zusammensetzt: Vorkrieg und Inneres: Titulescu; Außen- und Inneres: Jughita; Justiz: Lupu; Unterricht: Professor Jorga; Landwirtschaft: Garofliu; Verkehr: General Jonescu; Krieg und Marine: General Contescu; Handel: Tabacovici; Arbeiten: Cantacuzene; Finanzen: Ceuceanu.

### Erdbeben in Italien.

Mailand, 18. April. In einzelnen Ortschaften Norditaliens wurde in der vergangenen Nacht mehrere Erdstöße verspürt. Im Canonica-Tal wurden mehrere Häuser zum Einsturz gebracht. An den Talhängen sind zahlreiche Erdrutsche niedergegangen. Von besonderer Heftigkeit waren die Erdstöße im Etsch-Tal bei Trient, wo die Bevölkerung in panikartiger Angst die Häuser

verließ und trotz der kalten Bitterung im Freien kampierte. Die Erdstöße waren von einem unterirdischen Rollen begleitet.

### 140 Gebäude eingestürzt.

Warschau, 18. April. Das Dorf Przychalowice (Bezirk Kielce) wurde von einer Brandkatastrophe heimgesucht. Ueber 140 Gebäude sind dem Brande zum Opfer gefallen. Zwei Kinder fanden in den Flammen

Diese großartigen Zahlen, denen selbstverständlich in der Presse die Zahlen über den Gang der Weltwirtschaftskrise gegenübergestellt werden, sollen den Sowjetbürger zu immer neuen Leistungen ermuntern. Etwas mehr zu essen, zum Heizen und Anziehen wäre ihm eigentlich lieber. Darüber ist aber in der Sowjetpresse viel weniger zu lesen. Um die Gegenstände des täglichen Bedarfs ist es nach wie vor schlecht bestellt, wie ja überhaupt die verarbeitende Industrie immer noch auf Kosten der Urproduktion sehr vernachlässigt wird. Neuerdings ist die Ver-

ordnung in Kraft getreten, laut der die wenigen Schuhe, die in Rußland produziert werden, durchwegs mit Gummisohlen versehen sein sollen. Die Ledersohlen sind ein unerreichbarer Luxus. Da aber in Rußland heutzutage kaum mehr als ein Paar Schuhe auf je 150 Verbraucher erzeugt werden, und da diese Sowjetbürger schon im Winter mit Pappsohlen herumlaufen, hat diese Verordnung kein Aufsehen erregen können. Was die Lebensmittel betrifft, so wird zur Zeit versucht, die Fleisch- und Butterproduktion zu organisieren. Besondere Erfolge konnten

den Tod. Bei den Vörscharbeiten wurden 15 Personen schwer verletzt, 4 von ihnen ringen mit dem Tode.

Nizza, 18. April.

In der großen internationalen Ausstellung medizinischer Präparate, die im Laufe dieses Monats hier stattgefunden hatte, erhielten die bekannten jugoslawischen Präparate „Alga“ für die Massage und „Energin“ zur Stärkung des Blutes und der Nerven und zur Förderung des Appetits die höchste Auszeichnung, die goldene Medaille, den großen Ehrenpokal und das Ehren Diplom.

## Festtage der Mariborer „Glasbena Matica“

Nach ihrem überwältigenden Triumph in Südschweden ist nun unsere „Glasbena Matica“ in Nis eingetroffen, wo ihr ein neuerlicher stürmischer Empfang zuteil wurde. Nach der begeisterten Begrüßung am Bahnhof zogen die Sänger in einem Umzug, von der Bevölkerung frenetisch flankiert, in die Stadt. Die Kundgebungen erreichten bei dem am selben Abend stattgefundenen Konzert ihren Höhepunkt, jodaß die Sänger sich zu mehreren Zugaben entschließen mußten. Nach dem Konzert fand ein Festbankett statt, das im Zeichen aufrichtiger Verbrüderung verlief.

Ein ähnlicher begeisterter Empfang wurde unseren Sängern gestern in Krusevac zuteil, wo sie am Bahnhof von einer ungeheuren Menschenmenge begrüßt wurden. Den Willkommgruß erbot ihnen der dortige Bürgermeister Stanijavljevic, dem der Präses Dr. Tominec erwiderte. Mit einer Musikkapelle an der Spitze bewegten sich die Massen in die Stadt bis zum Denkmal der Helden von Kosovo, wo die Sänger die Staats-hymne intonierten. Das Konzert, das bei vollkommen ausverkauftem Hause stattfand, forderte die Zuhörer zu begeisterten Beifallstürmen heraus. Mit einem Festbankett im Hotel „Paris“ wurde der Festtag unserer Sänger abgeschlossen.

## Börsenbericht

Zürich, 18. April. Devisen: Beograd 9.128, Paris 20.305, London 25.23, Newyork 519.30, Mailand 27.195, Prag 15.37, Wien 73, Budapest 90.55, Berlin 123.64.

auf diesem Gebiet bisher nicht erzielt werden, außer, daß die Fleischmengen, die im Laufe der letzten Monate angesammelt wurden, zu faulen begannen.

Man könnte die Liste der Mängel, die das Leben in Sowjetrußland erschweren, bis ins Unendliche fortsetzen. Werden sie eines Tages behoben werden? Vielleicht, man kann es nicht wissen. Man hofft es. Vorderhand aber heißt es, das zweite Quartal des dritten Jahres zu erfüllen, trotz aller Schwierigkeiten persönlicher und allgemeiner Art, die sich in den Waa stellen.

# Normale Arbeit

## Erfreulicher Erfolg der Verhandlungen zwischen Regierung und Grubenleitungen — Bessere Aussichten der Kohlenindustrie

Ljubljana, 18. April.

Die Krise in der Kohlenindustrie im Draubanat dürfte ihren Höhepunkt erreicht haben. Um diesen unhaltbaren Zuständen abzuhelfen, schweben zwischen der Kohlegewerkschaft von Trbovlje und dem Verkehrsministerium schon längere Zeit Verhandlungen, um die Belieferung der Bahnen mit Kohle auf eine gesunde Grundlage zu stellen. In den Kohlenbestellungen herrschte bisher kein System, da monatelang die Belieferung nur schleppend oder gar nicht erfolgte. Nach einiger Zeit mußten plötzlich riesige Kohlenmengen an die Bahnverwaltung abgegeben werden, um die bedenklich gelichteten Bestände in den Heizhäusern rasch aufzufüllen, um im Zugverkehr wegen Kohlenmangels keine Störungen eintreten zu lassen. Wegen Re-

fordbestellungen vor, dann mußten die Grubenbesitzer überall Arbeitskräfte aufnehmen, wo sie nur solche aufstreifen konnten. Nach einiger Zeit ließen jedoch die Bestellungen nach oder fielen gänzlich aus, wodurch sich die Unternehmungen, in erster Linie Trbovlje, genötigt sahen, den Betrieb wieder einzuschränken und die Arbeiter zu entlassen oder ihnen verminderte Verdienstmöglichkeit zu bieten. Allerdings spielt hierbei auch ein anderer Umstand eine große Rolle. Die Kohlenpreise sind bei uns unverhältnismäßig hoch, weshalb in großen Mengen ausländische Kohle eingeführt wird. Die Arbeiter schaft selbst verlangt, daß sich die staatliche Preiskontrolle auch auf die Kohlenbergwerke erstreckt, um dadurch eine Senkung der Kohlenpreise herbeizuführen und die Einfuhr aus dem Ausland zu unterbin-

den, wodurch die Existenz der Grubenarbeiter gesicherter erscheinen würde. Auch dieses Moment spielt bei den schwebenden Verhandlungen zwischen Regierung und Grubenleitung eine wichtige Rolle.

Nach Meldungen aus Beograd ist in den schwebenden Verhandlungen jetzt eine Einigung dahin erzielt worden, daß die Kohlenbestellungen seitens der Bahnverwaltung gleichmäßig erfolgen werden, so daß einerseits die Gruben ständig beschäftigt, andererseits aber auch die Heizhäuser stets genügende Kohlenmengen zur Verfügung haben werden. Nach einer telephonischen Mitteilung aus Beograd soll demnach schon kommenden Montag in den Kohlenrevieren des Draubanats die Arbeit in nahezu normalem Umfang wieder aufgenommen werden.

**SOMMERSPROSSEN**  
entfernt schnell und spurlos  
**„CREME ORIZOL“**  
Überall erhältlich  
Depot: **COSMOCHEMIA, ZAGREB**  
Smičiklasova ul. 23

der ist dieses gräßliche Verbrechen an Leib und Seele unserer Frauen und Kinder kein Märchen und kein Schreckgespenst, sondern eine Tatsache. Von Fall zu Fall gelangen neue und schreckliche Einzelheiten zur Kenntnis der Öffentlichkeit. Wie einen erschütternden Hilferuf ärmster, unschuldiger Opfer hört man dann plötzlich Berichte über die planmäßige Verschleppung weißer Sklavinnen in die Hölle der lasterhaftesten Ausbeutung, über das Unglück junger Mädchen, die mit List und Gewalt in überseeischen Lusthäusern zur Unzucht gezwungen werden.

Grauenhaft und doch nur allzu wahr: in unserer zivilisierten Welt vollzieht sich bei nahe vor unseren Augen der Export von Menschenfleisch!

Ja! Mädchenhändler sind an der Arbeit! Die Methoden und Lockmittel, Tricks und Schleichwege des internationalen Mädchenhandels sind so vielfach wie die Sippe dieser Unmenschen. Man sollte glauben, daß es Händlern schwer fällt, ihre Opfer zur Reise ins Ausland und über den Ozean zu veranlassen. Aber der Mädchenhandel nützt die Unerfahrenheit und Vertrauensseligkeit junger Mädchen aus und paßt seine Manöver jedem Einzelfall an. Die Händler malen den Mädchen die lockendsten Stellen in vorführerischen Farben vor die Augen. Leider sind unsere Zeiten so traurig und schwer, daß nur allzu viele dieser Unerfahrenen bereit sind, wegen einer guten Stelle selbst ans Ende der Welt zu fahren. Unseriöse Stellenvermittlungen arbeiten mit den Händlern Hand in Hand. Wer sollte glauben, daß ein

### Kinder mädchen

zu seiner Familie nach Südamerika geht. Sprachkenntnisse nicht erforderlich. Guter Lohn u. Behandlung als Familienmitglied. Ueberfahrt wird bezahlt. Rasche Zuschriften mit Lichtbild u. Angabe des Alters u. der jetzigen Stellung unter d. Chiffre „Deutsche Familie in Buenos Aires“ an das Ant.-Büro des Blattes.

eine Gefahr bedeutet. Und doch ist es ein typisches Mädchenhändlerinsekt.

Die Gefahr des Mädchenhandels ist in allen Ländern vorhanden. Deshalb ist es Pflicht eines jeden Menschen, jeder Frau und jeden Mädchens, sich durch vorbeugende Arbeit vor dem Mädchenhandel zu schützen.

Es ist erfreulich, daß sich nunmehr auch der Tonfilm in den Dienst dieser schweren Aufgabe gestellt hat, und so wird in dem neuesten deutschen Sprechtonfilm „Mädchenhändler an der Arbeit“, in Bildern von ungeheurer packender Spannung das Schicksal eines dem Mädchenhandel verfallenen Mädchens gezeigt.

## Heitere Ecke Die engere Wahl

„So schnell kann ich mich nicht entscheiden“, sagte der Personalchef. „Neber dreißig Bewerber sind in engere Wahl gezogen. Es ist selbstverständlich, daß ich mir den Tätigsten und Intelligenstesten als Buchhalter herausuche.“

„Gewiß“, nickte Bogislav, „der Tüchtigste und Intelligensteste bin ich.“

„Um“, lächelte der Personalchef, „eine Behauptung, die zu beweisen wäre.“

„Ich habe“, fing Bogislav an aufzu zählen, „den ersten Preis in dem Wettbewerb, Der schöne Brief gewonnen. Ich habe eine fabelhafte Technik im Statistieren. Habe drei Schachpreise und die silberne Rednermedaille. Ich löse Kreuzwörter ohne Zuhilfenahme eines Bleistifts, und wenn ich Ihnen einen Tango vortanzen darf...“

„Dante“, wehrte der Personalchef ab, „das interessiert mich nicht. Sie sollen mit beweisen, was Sie im Kontor bei der Arbeit leisten!“

Bogislav dachte einen Augenblick nach. „Aber das alles“, sagte er dann, „das alles habe ich doch im Kontor bei der Arbeit gemacht.“

## Selbstmord des Vaters vor den Augen seiner Familie Furchtbare Familientragödie

Junnsbruck, 17. April. Dieser Tage nachts hat sich in Nötting im Knappentale eine furchtbare Familientragödie abgepielt. Der in der Steinbruchstraße wohnende Zimmermann Franz Saurwein wurde von seinem Arbeitsplatz entlassen. Er verständigte seine Frau hieron nicht, sondern faßte einen entsetzlichen Plan. Als seine Frau mit ihren acht Kindern von einem Ausflug nach Hause kam, trat ihr der Gatte mit einem alten Militärgewehr entgegen und gab mit dem

Aufse: „Jetzt werden wir bald alle tot sein!“ mehrere Schüsse gegen die Frau und die Kinder ab. Glücklicherweise gingen die Kugeln alle fehl. Daraufhin richtete Saurwein das Gewehr gegen seine Brust und schob sich zweimal ins Herz. Er brach blutüberströmt zusammen und starb nach wenigen Minuten. Durch die Aufregung und den Selbstmord ihres Vaters vor den Augen seiner acht Kinder erlitt die Frau einen schweren Nervenzusammenbruch.

## Escorial, die verlassene Residenz

Kloster, Palast und Totengruft der spanischen Könige.

Im kastilischen Lande, etwa 52 Kilometer nordwestlich von Madrid, am Südrand des Guadarramagebirges in 950 Meter Meereshöhe erhebt sich in grandiofer, ephemer, feierlicher Einsamkeit der Escorial, die Metropolis der spanischen Könige, ein kolossaler Bau, der Palast, Kloster und Totengruft in sich vereint. Philipp der Zweite, der grausame Herrscher, hatte selbst den Ort ausgesucht, die Pläne entworfen und den Bau in allen Einzelheiten geleitet. Die Architekten und Künstler mußten sich dem Willen des Königs fügen. Allen Menschen und Naturgewalten zum Trotz errichtete Philipp der Zweite mit einem Kostenaufwande von 16.5 Millionen Goldpepetas mitten in der öden und eintönigen kastilischen Hochebene eine Burg, die, wie aus grauen Granitfelsen herausgemeißelt, eine gewaltige, eiserne Wirkung ausstrahlt.

Einer Ueberlieferung gemäß legte Philipp der Zweite auf dem Schlachtfelde von Sanct Quentin am 10. August 1557 ein Gelübde ab, dem heiligen Laurentius ein Kloster zu weihen. Daher hieß der in Erfüllung des Gelübdes kurz darauf erbaute Escorial ursprünglich San Lorenzo de la Victoria. Gleichzeitig wollte aber der König sich einen Palast und seinem Vater, Kaiser Karl dem Fünften, eine letzte Ruhstätte errichten. So entstand der Escorial, dieses ungeheure Gebäude, etwa 206 Meter lang und 161 Meter breit, mit 16 Höfen, 1200 Türmen, 2700 Fenstern und 86 Treppen.

Aller äußere Schmud wurde bei der Ausführung des Baues verworfen. Der Escorial sollte durch die geometrischen Proportionen seiner gewaltigen Fassaden, wie das kalte spanische Hofzeremoniell, wirken. Dem Grundriß des Baues gab man die Form eines umgekehrten Kreuzes, zum Gedächtnis an den Märtyrertod des heil. Laurentius, der bei langsamem Feuer verbrannt wurde. Die vier imposanten Ecktürme sollten die Füße des Kreuzes darstellen.

Das Eingangstor zum Escorial ist aus riesigen Granitquadern errichtet. Im Vorhof eröffnet sich den Blicken der Besucher die Kirche, eine Nachbildung der Peterskirche in Rom, mit mächtiger, 95 Meter hoch gewölbter Kuppel und zwei hohen Türmen, mit be-

rühmten Fresken von Giordano und vielen anderen Kunstwerken. Dorische Säulen unterstützen das Gebälk, auf dem sechs Statuen altbiblischer Propheten aus grauem Granit stehen. Köpfe und Hände jedoch aus weißem Marmor, ihre Kronen und Zepter aus Gold.

Das Innere der Kirche wirkt in ihrer strengen Einfachheit ernst und erhaben. Es stehen dort 48 Altäre. Der marmorne Hauptaltar mit herrlichen Säulen und vergoldeten Figuren erhebt sich 30 Meter hoch. Von beiden Seiten des Hauptaltars sieht man knieende Bronzegruppen, die Karl der Fünfte und Philipp den Zweiten mit ihren Familien darstellen.

Im Kapitelsaal des Augustiner Klosters von Escorial sind kostbare Gemälde großer Meister wie Velasquez, Tizian, Ribera, Veronese versammelt. Die prachtvolle, reichhaltige Bibliothek enthält 130.000 Bände und wertvollste griechische, lateinische und arabische Manuskripte, darunter den einzigartigen „Codex aureus“ mit den leuchtenden Goldbuchstaben, das Gebetbuch Karls des Fünften und sonstige kulturhistorische Schätze.

Im Erdgeschloß des Palastes liegen die zellenartigen, schlichten Zimmer Philipps d. Zweiten. Vierzehn Jahre lebte hier der König, von seinen schweren Leiden geplagt, an

das Bett gefesselt. Hier starb er, mit dem Kreuzifix seines Vaters, Karl des Fünften, in der Hand. Unmittelbar unter dem Hauptaltar befindet sich das königliche Pantheon, die Grabstätte spanischer Herrscher, 26 Grabmäler von Königen und Königinnen, angefangen mit dem Begründer der spanischen Habsburgerdynastie, Kaiser Karl dem Fünften, dem Herrn der Welt, in dessen Reich die Sonne nie unterging. Laut dem Willen Philipps des Zweiten sollte die Totengruft ganz schmucklos sein. Aber sein Nachfolger ließ das achtstöckige Gebäude mit Marmor und Goldverzierungern schmücken. In vier übereinanderliegenden Nischenreihen stehen völlig gleiche Sarkophage aus schwarzem Marmor mit goldenen Inschriften. Rechts liegen die Königinnen, links die Könige bis zu Alfons dem Zwölften, dem Vater Alfons des Dreizehnten. Keine Blumen, da nach dem eiskalten Hofzeremoniell der Blumenschmuck hier verboten ist. Nur am Sarge des vorletzten Königs, Alfons des Zwölften, liegt ausnahmsweise ein Kranz. Auf der linken Seite steht in der letzten Nische ein leerer Sarkophag. Er war für den König Alfons den Dreizehnten bestimmt.

Ein merkwürdiger Aberglaube war von jeher im Escorial verbreitet. Alfons der Dreizehnte sollte der letzte König Spaniens sein, da der für ihn bereit gestellte Sarg der letzte in der Nischenreihe der Gruft sei. Sollte sich dieses böse Omen jetzt verwirklichen?

## Mädchenhändler an der Arbeit!

Werden nicht viele unter uns erstaunt und ungläubig aufhorchen, wenn dieser auf rüttelnde Ruf ertönt? „Mädchenhandel? — Ein Kindermärchen, ein Schreckensgespenst!“ wird mancher ausrufen.

Und doch wirft dieses unheimliche Gespenst seinen Schatten auf Frauenehre und Frauentumschuld, breitet seine verderblichen Netze über die ganze Welt aus, wuchert dieser abscheuliche Parasit am ruhigen, gestitteten Leben und verdirbt die schönsten Früchte. Lei-

## Wichtige Voranzeige für die Herren Schuhhändler!

Wir bringen für die Saison 1931  
Leinenschuhe „Victoria“ Marke WIMPASSING

mit durchgenähter Gummisohle, in grau, weiß  
und schwarz, als Schnür- und Spangenschuh.

**Volkstümliche Preise! Heimisches Produkt!**

Verlangen Sie

Muster und Spezial-Offerte durch die  
Engroßverkaufsstelle:

PALMA, Zagreb

Postfach  
226



# Wahnsinn des Zufalls

## Eine Frau, die binnen einer halben Stunde den Gatten und ihre beiden Kinder durch zwei Unglücke verliert

Genua, 17. April. Dieser Tage verunglückte in der Nähe von Cornigliano ein gewisser Luigi Casagrande, indem er mit einem Motorrad gegen einen Baum stieß, aus dem Sattel geschleudert wurde und mit zerstückeltem Kopfe tot liegen blieb. Die Frau des Verunglückten lief zu der Unfallstelle, ließ aber in der Wohnung einen Spirituskocher brennen. In ihrer Abwesen-

heit spielten ihre zwei Kinder mit dem Koffer, der plötzlich explodierte und den beiden Kindern so schwere Verletzungen zufügte, daß sie in wenigen Minuten tot waren, bevor noch die Mutter zurückgekehrt war. Die unglückliche Frau, die innerhalb einer halben Stunde ihren Gatten und ihre beiden Kinder verlor, verfiel in Wahnsinn.

# Erschütternde Szenen

## Zusammenbruch von Zeugen im Prozeß Kürten

Düsseldorf, 17. April.

Die Beweisaufnahme am nächsten Tag wird ebenso ausführlich weitergeführt wie an den vorhergehenden. Es werden Zeugen zu den Fällen Scheer, Hahn, Goldhausen, Mantel, Kornblum und Maria Hahn vernommen. Aus deren Aussagen geht hervor, daß Kürtens Schilderung seiner Verbrechen im großen und ganzen den Tatsachen entspricht. Im Falle Scheer vermutete man ursprünglich, Kürten habe den Invaliden von hinten angefallen, während der Mörder die Tat anders geschildert hat. Zeugen bekunden, daß Scheer tatsächlich an dem Tage schwer betrunken war und deswegen wohl im Chaussee Graben geschlafen hat. Hier ist er ein Opfer Kürtens geworden.

Bei der weiteren Vernehmung der Zeugen spielen sich erschütternde Szenen im Gerichtssaal ab. Ein junges Mädchen, eine Freundin der Hahn, die diese mit Kürten zusammen gesehen hat, soll bekunden, ob sie den Mörder wiedererkenne. Vor Erregung bricht sie in einen Weikrampf aus und kann kaum sprechen. Der Vorsitzende fordert sie auf, sich Kürten anzusehen, ob dies der Mann sei, den sie mit der Hahn zusammen gesehen habe und ob sie sich seiner erinnern könne. Das Mädchen schüttelt nur weinend den Kopf; man kann sie nicht weiter vernehmen. Andere Zeugen erkennen Gegenstände, die von der Hahn gefunden worden sind, als deren Eigentum wieder.

Unter anderen ist auch eine Zeugin, Frau A., aufgeboden, die Kürten in den Greifenberger Wald geführt hat und die er bereits zu mürgen begonnen hatte. Sie wurde nur dadurch gerettet, daß andere Personen hinzukamen, sodaß Kürten floh. Die Zeugin tritt bei ihrem Aufruf scheinbar ruhig den Gerichtssaal und tritt vor den Richtertisch. In dem Augenblick aber, da sie die Eidformel nachsprechen will, bricht sie zusammen und verfällt in Krämpfe. Sie muß aus dem Saal getragen werden. U. a. verkehrte Kürten auch bei einer Familie K. Er hatte

Frau K. erklärt, daß er seine Verlobung, die fünf Jahre bestanden habe, aufgelöst hätte. Staatsanwaltschaftsrat Janien fragt Kürten, ob er mit dem Gedanken gespielt habe, die ganze Familie K. zu opfern.

Kürten zaudert mit der Antwort. Schließlich gibt er zu, daß er bei seinen Besuchen bei der Familie Schere und Hammer bei sich gehabt hätte, allerdings habe er bei seinem Fortgang nicht die Absicht gehabt, zu der Familie K. zu gehen. Es sei möglich, daß er mit dem Gedanken gespielt habe, die ganze Familie K. zu ermorden. Und als Grund gibt er wieder an, daß er durch seine Verbrechen die Bevölkerung der Stadt Düsseldorf in Unruhe, Angst und Schrecken versetzen wollte.

Die Vernehmung weiterer Zeugen kann dadurch beschleunigt werden, daß Kürten mehrfach bei Vorhaltungen, die ihm gemacht werden, erklärt, die Behauptungen stimmten, er gestehe sein Verhalten ein.

Vor der Pause wird eine kommissarische Aussage des Kriminalkommissärs Schneider verlesen, der bei der polizeilichen Vernehmung Kürtens zugegen war. Aus ihr ergibt sich, daß Kürten erklärt habe, er habe noch größeres vorgehabt, um sich an der menschlichen Gesellschaft zu rächen. (Worin seine Pläne bestanden haben, weiß man aus anderen Geständnissen. Er wollte angeblich nicht mehr einzelne Personen ermorden, sondern furchtbare Unglücke, Brückeneinstürze, Explosionen in Warenhäusern usw. anrichten.)

Der Oberstaatsanwalt stellt u. a. fest, daß der Angeklagte in sieben Fällen Mädchen nachgestellt hat und sie bei Spaziergängen aufs Feld zu locken suchte. Es war ihm nur deshalb mißlungen, weil andere Personen dazugekommen sind.

Die Zeugenvernehmungen werden weiter fortgesetzt. Es steht noch der furchtbare Fall der Ermordung der Kleinen Altermann aus. Mit dem Abschluß der Zeugenaussagen rechnet man am Samstag.

# Man spricht von Jugoslawien...



.. den frohen Bräuchen des Volkes  
.. den farbenfreudigen Trachten  
.. und den schönen Zähnen seiner Bewohner!

Wer von der märchenhaften Schönheit Jugoslawiens erzählt, erwähnt auch die den Jugoslawen eigene seltene Schönheit der Zähne, die viele Tausende sich durch die tägliche Pflege mit Sarg's Kalodont erhalten. Der erfrischende Schaum der Kalodont-Zahncreme macht die Zähne rein und strahlend weiß und schützt den Mund vor Krankheitskeimen.

SARG'S

# KALODONT

## erhält die Zähne schön und gesund

fes noch zu erkennen. Bei der Durchsuhung findet sich auch

### das Geld in unberührtem Briefumschlag.

John wird mit Fragen bestürmt: er gibt keine Antwort. Nicht einmal seinen Namen will er nennen. Man überführt ihn nach London, er wird mit verschiedenen Leuten konfrontiert: ja, er ist es, John Curwood, ein Zweifel kann gar nicht aufkommen. John sagt noch immer nichts. Seine Frau kommt, seine Kinder; sie erkennen weinend den verloren geglaubten Familienvater: John betrachtet sie gleichgültig, will von nichts wissen und gibt noch immer keine Antwort. Jetzt erst wird er polizeilich untersucht. Er hatte eine Kriegsverletzung, einen Kopfschuß, man hielt ihn für geheilt, aber die 14 Jahre alte Verwundung wirkt offenbar nach. M n e s i e, sagt der Polizeiarzt und löst mit dem rätselhaften Wort das Rätsel, so gut eben ein Wort ein tragisches Rätsel lösen kann:

### in John B. Curwoode armen Gehirn hatte ein unarmherziger Schwamm seine ganze Vergangenheit und selbst seinen Namen mit einer einzigen Bewegung ausgelöscht.

Der arme John B. Curwood ist ein Opfer des Krieges. Schön, aber wie ist die Sache der Mrs. Betty Lee zu erklären? Betty Lee eine glückliche Braut ging einen Tag vor der Hochzeit ins Warenhaus Selfridge um sich noch einige Kleinigkeiten zu kaufen. Sie kam nicht wieder nach Hause. Als arme Nurse hatte das Waisenkind Betty einst Handelsfächer zu studieren begonnen und setzte, sich bald durch. Sie arbeitete als Büroleiterin in einem großen Handelshause, der alternde Bürochef verliebte sich in das stille Mädchen und heiratete es. Aber in der Hochzeitsnacht brach beim Gatten Paralyse aus. Er wurde ins Sanatorium gebracht, die Scheidung ging glatt vor sich. Betty arbeitete weiter und trachtete die Sache zu vergessen. Zwei Jahre später lernte sie einen jungen netten Photographen kennen. Die beiden verliebten sich ineinander und verlobten sich. Nun wird das Mädchen vermißt und Bräutigam und Polizei suchen sie wochenlang ohne jeden Erfolg. In einer kleinen irischen Stadt wird sie endlich gefunden, auch sie zerlumpt und abgezehrt, und auch sie kann keine Aufklärung geben darüber, wie sie in jenes Städtchen kam. Sie weiß auch nicht, wer sie ist. Verachenz können ihre

Freundinnen, ihr Bräutigam, sie erkennt sie nicht. Der Arzt schüttelt den Kopf: M n e s i e.

Und ein dritter Fall: Eine Amerikanerin kommt mit ihrem Kinde, der vierjährigen Ruth, in Southampton an, fährt nach London und verschwindet spurlos. Ihr Gatte zieht Erkundigungen ein: im Hotel, bei gemeinsamen Freunden, durch die Polizei; niemand kann ihm sagen, wo Mutter und Kind sind. Nach einigen Tagen aber wird

### eine vagabundierende Frau in einer Vorstadt von Paris

aufgehalten: die Amerikanerin. Auch sie mußte nicht, wer sie ist und, was die Sache besonders tragisch macht, sie weiß auch nicht, wo sie ihre kleine Ruth gelassen hat. Der zu Tode erschrodene Gatte eilt mit dem ersten Dampfer herüber, ist aber auch nicht imstande, die Apathie seiner Frau zu brechen: die Unglückliche schaut nur um sich und schweigt. An nichts kann sie sich erinnern. Nur noch der Trieb des Hungers lebt in ihr, der große Mutterinstinkt ist erloschen.

Die drei Fälle sind aus einer Flut ähnlicher herausgegriffen. Die Kopfverletzten des Krieges, so charakteristisch ihre Fälle sind, bilden dabei nicht die Mehrzahl. Die „Amnesie 1931“ befällt den Menschen, die dem immer komplizierter werdenden Mechanismus des Lebens unserer Tage erlegen sind.

Und in diesen traurigen Gruppen, stellen Londoner Ärzte fest, hat leider die Frau die Führung.

Die Frauen, meint ein Psychiater, durch dessen Ordinationszimmer schon viele Amnesie-Fälle gegangen sind, haben sich im Krieg und in den Nachkriegsjahren mit ungeheurer Ambition und Energie auf Berufe gestürzt, die auch das Nervensystem der Männer auf schwere Proben stellen. Eine Weile laufen sie mit zusammengebissenen Zähnen mit, dann geben sie's auf. Das heißt: i h r U n b e w u ß t e s gibt auf: sie verlieren die Erinnerung an ein Leben oder einen Lebensabschnitt, der zu hart war, um ertragen zu werden.

Unsere Kinder werden die Anpassung an unser nervenverlangendes Zeitalter ohne Zweifel gründlicher vollziehen, sie werden weniger Konflikte mit dem Leben haben, unter ihnen wird es höchstwahrscheinlich auch weniger Amnesie-Fälle geben als unter uns.

# Leute, die ihr „Ich“ vergaßen

## Eine merkwürdige Feststellung der Londoner Polizei — Die Krankheit unserer Zeit — Eine alarmierende Wachstumstendenz der Vermißten — Ziffer — Die Tragödie des Kassenboten

L o n d o n, im April.

Die Londoner Polizei steht wieder einmal vor einem Rätsel: die Zahl der Vermißten, eine ständige Rubrik in der Siebenmillionenstadt, zeigt im letzten halben Jahr eine so ausgesprochene alarmierende Wachstumstendenz, daß sie aus den bisher immer herangezogenen Motiven nicht mehr erklärt werden kann. Uebrigens wird ein ziemlich gleichbleibender Prozentsatz der Verschwindenden auch wieder aufgefunden. Aber unter welchen Umständen?! Viele Hunderte von Kilometern von ihrer Behausung entfernt irren oft diese Leute umher und — wissen nicht, wer sie sind.

### Sie haben ihr Gedächtnis verloren,

den Zusammenhang mit ihrem Ich, ihrem früheren Leben, ihrer Persönlichkeit. Sie sind Opfer einer M n e s i e, eines vollständigen Erinnerungsausfalles, eines Gedächtnis-schlages. Die Londoner Polizei macht die merkwürdige Feststellung, daß in der letzten Zeit gerade die Zahl der Amnesie-fälle gewachsen ist. Und Londoner Ärzte be-

die kleine Amnesie mit nur teilweisen Gedächtnisverlust, aber die tragischen und seltsam-abenteuerlichen Fälle und, fügen wir hinzu: die Polizeifälle in ihrer Mehrzahl leiten sich von der allerjähmlichsten Form der Krankheit her.

Wäre die Amnesie wirklich, wie in London behauptet wurde, eine Krankheit unseres modernen Lebens? Geben wir dem Leben selbst das Wort. Man könnte auch sagen: John B. C u r w o o d und Mrs. Betty L e e haben das Wort, doch John und Betty sind nicht mehr in der Lage, ihre Tragödien zu schildern. Und hier liegt ja der traurige Ernst ihres Schicksals.

Wie steht es also um den Fall Curwood? John B. Curwood war Kassenbote einer Londoner Kolonial-Importfirma, zehn Jahre hindurch die Treue und Verlässlichkeit selbst. Eines Tages schickte man ihn, wie seit zehn Jahren täglich, mit einer Geldsendung auf die Bank: er kam nicht wieder. Man erkundigte sich: das Geld war nicht abgegeben worden. Ist John durchgebrannt? oder wurde er das Opfer eines Verbrechens? Nach einigen Wochen wird er in Manchester verhaftet. Er ist zerlumpt, abgemagert, verkommen, aber nach dem Lichtbild des Stadtbrie-

Amnesie bedeutet die hundertprozentige Zahlungsunfähigkeit des menschlichen Erinnerungsvorgangs. Es gibt allerdings auch



### Aus Ptuj

p. **Lustiger Frisch - Schlag - Abend.** Am 26. d. M. veranstalteten Herr Prof. Hermann Frisch und der bekannte Humorist und Charakterkomiker Herr Toni Dolag im hiesigen Vereinshausaal einen lustigen Unterhaltungsabend, worauf wir bereits heute aufmerksam machen. Der Abend verspricht ganz außerordentlichen musikalischen Genuß und wird auch die Anhänger der leichten u. heiteren Muse voll auf ihre Rechnung kommen lassen.

p. **Veteranentagung.** Der Veteranenverein von Ptuj hielt im Gasthof „Post“ seine diesjährige Generalversammlung ab, die sehr gut besucht war und einen würdigen Verlauf nahm. Der agile Obmann Herr Direktor Ugon v. Besten entbot den erscheinenden Mitgliedern einen herzlichen Willkommengruß, worauf er die wichtigsten Geschehnisse des vergangenen Jahres streifte. Den Kassenbericht erstattete Herr Franko, worauf die Berichte einstimmig angenommen wurden. Bei den Wahlen wurde der bisherige Vorstand mit Herrn Direktor v. Besten an der Spitze einstimmig wiedergewählt.

p. **Feuerwehr-Wehnbereitschaft.** Die Feuerbereitschaft versieht nächste Woche die dritte Rotte des zweiten Zuges mit Brandmeister Franz Weßnig und Rotzfürer Fritz Mačatič, während Chauffeur Karl Penček, Rotzfürer Vinzenz Seljšeg sowie Josef Kmetec und Rudolf Erlač von der Mannschaft den Rettungsdienst innehaben.

p. **Ueberfall.** Auf der Straße Turnišče - Obeskin wurde der Kaufmann Herr Gnišček von einem Mann überfallen, wobei ihm dieser mit einer Säge erhebliche Verletzungen hebrachte. Der Angreifer konnte erkannt werden.

p. **Im Stadtkino** gelangt Samstag und Sonntag der kulturhistorische Roman „Dunkel Toms Hütte“ als Film zur Vorführung. Ein Stück Leben aus der Negerklaverei.

p. **Apothekennacht.** Bis einschließlich den 24. d. versieht die Mohren-Apothek des Herrn Mag. Pharm. Molitor den Nachtdienst.

p. **Märkte im April.** Am 21. d. findet ein Rinder- und Pferdemarkt statt, während am 23. d. der traditionelle Georgi-Jahresmarkt abgehalten wird. Schweinemärkte finden am 22. und 29. d. statt.

p. **Klassenlose** für die bevorstehende Hauptziehung erhalten Sie in reichster Auswahl in der Agentur Pichler in Ptuj. Die Ziehung beginnt am 24. d. und dauert bis zum 20. Mai. Die Lose der fünften Klasse sind bis spätestens den 19. d. zu erneuern.

### Aus Celje

c. **Der Voranschlag der Stadtgemeinde genehmigt.** Der Finanzminister bestätigte den Voranschlag der Stadtgemeinde Celje für das laufende Jahr. Der Voranschlag beläuft sich auf 6.617.257 Dinar. Die Zuschläge zu allen direkten Steuern sind in einer Höhe von 30% genehmigt.

c. **Todesfälle.** Im Allgemeinen Krankenhaus starben am 17. d. die 70jährige Franziska Traver, Gefangenhausehefrau, und die 30jährige Katharina Sameli, Tagelöhnerin aus Ritoznica bei Slovenska Bistrica. R. i. p!

p. **Hundekontumaz.** Der Stadtmagistrat verkündet, daß mit 15. April für das Stadtgebiet strenge Hundekontumaz angeordnet wird. Alle Hunde müssen mit starken Maulkörben versehen sein oder von erwachsenen Personen an einer guten Metallkette geführt werden. Während der Dauer der Kontumaz dürfen Hunde ohne Bewilligung des Magistrats nicht in andere Orte gebracht werden, in denen keine Kontumaz herrscht. Katzen dürfen nicht außer Haus gelassen werden. Die Straßenpolizeiordnung, daß Hunde nicht in Gast- und Kaffeehäuser und Badeanstalten mitgenommen werden dürfen, wird dahin erweitert, daß es auch unterjagt ist, Hunde in Verkaufsläden und Gewerbelokalitäten mitzunehmen. Jeder verdächtige Fall von Erkrankung an Hund oder Katzen ist sofort dem Stadtmagistrat zu melden. Hunde, die diesen Bestimmungen nicht entsprechen, werden vom Waisenmeister eingefangen und vernichtet werden. Reklama-

# Das sind ganz unnütze Sorgen...

Wenn launisches Übergangswetter bald aus heiterem Himmel lacht und bald fröstelnd naßkalte Schauer schickt, dann fürchten Sie für Ihre zarte Haut. Aber das sind ganz unnütze Sorgen! Elida Jede Stunde Creme schützt und pflegt Ihre Haut und umgibt ganz fein Gesicht und Hände mit einer unsichtbaren Hülle. Dann mag draußen das Wetter noch so unbeständig sein, - Ihre Haut hat immer den vornehmen, zarten Schmelz und Duft - denn Elida Jede Stunde Creme hegt und pflegt sie.



## ELIDA JEDE STUNDE CREME

finden werden weder entgegengenommen noch berücksichtigt.

c. **Verlorene Evidenztafel.** Der Autotaxi-inhaber Anton Lednik aus Celje verlor am 15. d. zwischen 16 und 18 Uhr auf der Fahrt nach Soštanj eine Lampe und die Evidenztafel mit der Nummer 2-840. Der Finder möge beides bei der Polizei in Celje abgeben.

c. **Polizeichronik.** Der beschäftigungslose Arbeiter Michael S. traf einen Bekannten, der auf der Sann Holz geschliffen hatte und sich auf der Rückreise befand. Sie besuchten ein Gasthaus, wo der Flößer fleißig zahlte, dann aber einschlieff. Der andere entwendete ihm dabei die Brieftasche. Von der Polizei gesucht, wurde er in weinseligen Zustande im Gasthause in der Gubčeva ulica aufgefunden, von dem Gelde waren jedoch nur noch 10 Dinar vorhanden. Michael wurde arretiert.

c. **Der Ausweis der zur Volksarbeit Verpflichteten** in der Umgebungsgemeinde liegt während der Amtsstunden zur Einsicht auf und können event. Beschwerden eingereicht werden.

c. **Freiwillige Feuerwehr.** Den Bereitschaftsdienst vom Sonntag, den 19. bis Samstag, den 25. d. versieht der vierte Zug-Zugkommandant Herr Schlojser.

c. **Den Apothekennacht** versieht von Samstag, den 18. d. bis Freitag, den 24. d. die Apotheke „Zum Kreuz“ in der Kralko Petra cesta.

### Radio

Sonntag, 19. April.

Ljubljana, 9.30 Uhr: Kirchenmusik. - 11: Konzert. - 12: Reproduzierte Musik. - 16: Konzert. - 20: Operettenabend. - 21: Konzert. - 22: Nachrichten, Jazz. - **Veograd**, 20.30: Komödie. - 21: Konzert. - **Wien**, 10: Moderne Orgelwerke. - 11.05: Orchesterkonzert. - 14.40: Konzert. - 20.10: Verneuil's Schauspiel „Herr Lambertier“. - 22: Abendmusik. - **Graz**, 20.10: Österreichisches. - **Bratislava**, 19.05: Konzert. - **Mühlader**, 20.15: Cimorog's Oper „Heimliche Ehe“. - 21.30: Ältere Tänze

- 22.45: Tanzmusik. - **Toulouse**, 21.30: Konzert. - 22.50: Volkalkonzert. - 24.45: Tanzmusik. - **Rom**, 20.30: Brogi's Operette „Bacchus in Toscana“. - **Prag**, 21: Wiltartkonzert. - 22.20: Abendmusik. - **Mailand**, 20.55: Opernübertragung. - **Budapest**, 20.45: Bühnenaufführung. Sodann Tanzmusik. - **Warschau**, 20.30: Klavierkonzert. - 21.30: Orchesterkonzert. - 23: Tanzmusik. - **Daventry**, 21: Kirchenmusik. - 22.05: Konzert.

Bei Appetitlosigkeit, saurem Aufstoßen, schlechtem Magen, träger Verdauung, Darmverstopfung, Aufgeblähtheit, Stoffwechselstörungen, Nesselausschlag, Hautjucken befreit das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser den Körper von den angesammelten Säuren und giften. Schon die Altmeister der Heilmittellehre haben erkannt, daß sich das Franz-Josef-Wasser als ein durchaus zuverlässiges Darmreinigungsmittel bewährt.

### Theater und Kunst

#### Nationaltheater in Maribor

Repertoire  
Samstag, 18. April, 20 Uhr: **Konzert der Brandl-Trios**. Dramapreise.  
Sonntag, 19. April, 15 Uhr: „Der verkäuferte Frosch“. Kindervorstellung. - **Premiere**. - 20 Uhr: „Zirkusprinzessin“.  
Montag, 20. April: **Geschlossen**.  
Dienstag, 21. April, 20 Uhr: „Karussellpferde“. Abonn. B. Kupone.

### Kino

**Burg-Ljubljana:** Nur noch bis Montag das große Weltereignis, der 100%ige deutsche Großton- und Sprechfilm „Africa spricht“.  
**Union-Ljubljana:** Heute zum letzten Mal der 100%ige deutsche Sprech- und Tonfilm „Anna Christie“ mit Greta Garbo und Hans Junckermann. Das nächste Programm: Billy Forst in „Die lustigen Weiber von Wien“.  
**Apollo-Kino.** Samstag und Sonntag Douglas Fairbanks in „Die eiserne Maske“

gegen den Kopf. Die Bleikörner verletzten ihn schwer am Hals und rissen ihm das rechte Ohr weg. Im hiesigen Krankenhaus wurde ihm die erste Hilfe geleistet. Sein Zustand ist besorgniserregend.

m. **In ein Schaff mit siedendem Wasser** stürzte gestern in Spod. Korena die 11jährige Ziehtochter der dortigen Besitzerin Arnuš, wobei das Kind am ganzen Körper schwere Verletzungen erlitt. In hoffnungslosem Zustand wurde die Kleine ins Mariborer Krankenhaus überführt.

m. **Mit einem Knüttel** schlug gestern nach einem heftigen Streit der Winzer Anton Kop in Krčevina auf seine Frau los, wobei er ihr schwere Verletzungen am ganzen Körper beifügte, sodaß sie ins Krankenhaus überführt werden mußte.

m. **Schwerer Unfall.** Beim Behaden von Holzpfählen entglitt gestern dem 40jährigen Holzer Franz Serbinet in Bistrica die Axt, wobei er sich eine schwere Verletzung an der rechten Hand zuzog.

m. **Einbruch.** Ein noch unbekannter Täter schlich sich in die Holzlage des Hauses Gosposka ulica 46 ein und ließ einen Vottich mit sich gehen.

m. **Gefunden** wurden in der Prešernova ulica zwei große Damasttücher. Dieselben können vom Eigentümer in der Msterčeva ulica 3, 1. Stock, behoben werden.

m. **Kranzablöse.** An Stelle eines Kranzes für den verstorbenen Herrn Hans Sach für den Sekretär der VersicherungsgeSELLSCHAFT „Vardar“ Herr Raus der Antituberkulosenliga in Maribor den Betrag von 100 Dinar. Herzlichsten Dank!

m. **Den Apothekennacht** versieht kommende Woche die Apotheke „Drel“ (Mag. Pharm. Miksih) am Hauptplatz.

\* **Wächter, Radvanje.** Frische Bogazzen. Prima Peferer-Eigenbaumein. 4739

\* **„Zur Linde“** (Anderle), Radvanje. Schönster Ausflugsort, prima Peferer-Weine (Ribiselwein vom Oberst Peitler). Seltsame Würste etc. Union-Bier. Konzert. 4737

\* **Gasthaus Ilgo, Studenci - Sonntag den 19. d. Konzert.** 4738

\* **Samstag, Montag, zwei Kabarettabende** in der Belita kavarna. 4729

\* **Die Firma Lesjak,** Gospostva ulica 11 offeriert anerkannt guten gebrannten Kaffee und alle Spezereiwaren zu billigsten Tagespreisen. 4436

\* **Motorprijzen-Einweihung in Kamnica.** Am 3. Mai 1931 um halb 2 Uhr findet in Kamnica die feierliche Einweihung der neuen Motorprijze der Freim. Feuerwehr statt. Sodann große Festunterhaltung auf der Mariborer-Insel. 60

\* **Der aufmerksame Chemann** ipeist am Sonntag grundsätzlich nicht zu Hause. Wichtigstens einmal in der Woche will man seine Frau im Haushalt entlasten. Ist man in der öffentlichen Mensa am Slomškovo trg doch so gut und billiger als zu Hause. 1557

\* **Seltene und verbiente Anerkennung und Auszeichnung.** Selten wird nicht nur ein heimisches, sondern auch ein ausländisches Präparat so oft mit den höchsten Auszeichnungen bedacht, wie dies mit dem Präparat unseres heimischen, allgemein bekannten Laboratoriums „Alga“ in Susal (Präparate „Alga“ zur Massage, „Energin“ zur Stärkung des Blutes, der Nerven und des Appetits der Fall ist. Die „Alga“-Präparate wurden bisher ausgezeichnet: zweimal in Paris, London, Petersburg, Genua, Florenz und Brüssel und jetzt abermals im Laufe dieses Monats auf der großen internationalen Ausstellung in Nizza mit der größten, dreifachen Auszeichnung: mit der goldenen Medaille, dem großen Ehrenpokal und dem Ehrendiplom. Die Affirmation dieser unserer rein heimischen Unternehmung dient im übrigen auch der Stärkung unseres Prestiges im Ausland, im Lande selbst jedoch gereicht es zu Ehre unserer Industrie, die mit den ausländischen Präparaten, die leider unserer Staat überschweben haben, auf den heimischen Märkten mit Erfolg konkurriert. Die Präparate des Laboratoriums „Alga“ tragen gegenwärtig auf internationalen Ausstellungen die ersten Preise davon. Parallel damit gewinnen die Präparate auf internationalen Märkten ständig an Boden, und zwar nicht etwa durch Reklame, sondern durch ihre vorzügliche Qualität, ihren Wert und ihre Erfolge.

DIE FARBEREI LUDVIK ZINTHAUER
GLAVNI TRG 17, U/NJAR/KA ULICA 21

färbt nach Muster und reinigt chemisch, jede Art, Damen und Herren Kleider bei schnellster und bester Ausführung. Für Trauerfälle in 24 Stunden

SPORT

Das zweite Derby

„Rapid“ und „Zeleznicar“ im Kampfe um den zweiten Platz
Endgültige Klärung der Tabelle

Die Wettkämpfe der zu Ende gehenden Meisterschaft 1930-31 sind nun an ihrem entscheidenden Höhepunkt angelangt.

Die Schwärze sind im heutigen Frühjahr eine recht interessante Mannschaft geworden. Nach der überaus glücklichen Umstellung war der große Sieg gegen „Maribor“ der erste sichtbare Erfolg der zielbewußten Leitung.

Aber auch die Eisener gehen nicht unvorbereitet in den Kampf. Die einzelnen Leute haben ihre bekannte Härte und Kampffreudigkeit wieder gefunden.

Die Chancen sind somit auf beiden Seiten vorhanden und lassen den schärfsten Kampf erwarten.

form für diesen oder jenen Gegner spricht. Wir werden es ja sehen!

Das Spiel geht um 16 Uhr am neuen „Rapid“-Platz in Szene. Als Spielleiter wird wieder Schiedsrichter Cimpric in a n n aus Lubljana fungieren.

„Edelweiß“-Eröffnungsrennen

Der rührige Radfahrerklub „Edelweiß 1900“ hält am Sonntag, den 26. d. auf der Reichsstraße südlich von Tezno sein diesjähriges Eröffnungsrennen mit den Klubmeisterschaften ab.

„Rapid“. Es haben um 10 Uhr die Äthieren, um halb 14 Uhr die Reserve Pello, Matthias Löschnigg, Straub, Frangeš, Glumac, Joržini, Schmid, Janžek, Hardin-

ka, Marčinko, Werbničnik und Kahlle und um halb 16 Uhr die erste Mannschaft in der Aufstellung Hermann, Flac, Barlovič, Golinar, Brödl, Seiffert, Pišhof, Vidovič, Hofstetter, Bäumel und Benko am Sportplatz spielbereit zu sein.

Die Ortsgruppe Studenti des Arbeiter-Radsportverbandes ladet alle Mitglieder und Freunde des Radsports zu dem am Samstag, den 18. d. abends um 19 Uhr im Gasthof Spurej in Studenci stattfindenden Abschiedsabend der einrückenden Sportkameraden ein.

Freiw. Feuerwehr Maribor

Zur Uebernahme der Bereitschaft für Sonntag, den 19. April 1931 ist der 2. Zug kommandiert. Kommandant Brandmeister Armin Tutta.

Ist Musit appetit-fördernd?

Ein echter, rechter Feinschmecker verachtet alles, was ihn von der geheiligten Prozedur des Essens ablenkt. Viel umstritten in gastronomischen Fachkreisen ist die Frage der Tischmusik.

weiche Atmosphäre, die in freundlichster Stimmung verweht.

Das ist es gerade, was die ganz großen Feinschmecker der Musik vorwerfen. Sie lüßeln ein. Sie lenkt von schärfster Konzentration während des Essens ab.

Talleyrand, der nicht nur der größte Diplomat, sondern auch der größte Feinschmecker seiner Zeit war, hatte eine ideale Lösung gefunden, die wert ist, aus der Vergessenheit hervorgeholt zu werden.

Es muß eben alles nur richtig organisiert werden.

Wiß und Humor

Frippel sitzt im Wirtshaus. Frippel fuffelt. Zarwadusch, sein Freund, macht ihm Vorschläge.

Frippel macht eine Autoreise nach Italien. Frippel hat einen Defekt an seinem Aktormulator.

„Ist der Fallschirm aber auch absolut zuverlässig?“ fragte der Kunstflieger.

Im Geschäftshaus Gosposka ul. 20, Maribor zu vermieten: 1. Stock, 3 Geschäftslokale (jezt Firma Ujar), passend auch für Ärzte, Büros etc.

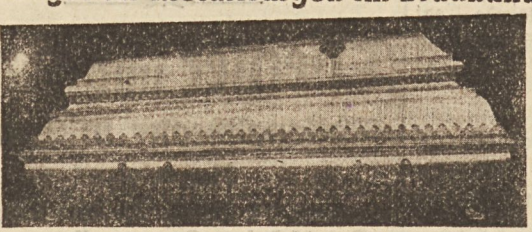
Chauffeur-Mechaniker mit Zeugnissen sucht Posten. Gehl auch auswärtig. Antr. erbet. an die Bern. unter „Nächtlicher Fahrer“.



Luftballone 70-80

von Din 1.— aufwärts, mit oder ohne Reklamedruck. Wiederverkäufer Rabatt. Generalvertretung der Gummwarenfabrik Jakobson-Spandau.

Größtes Lager an Metallsärgen im Draubanal



Metallsärge für Kinder: 80 bis 160 cm lang: 650.— bis 1100.— Dinar; Metallsärge für Erwachsene: 200 cm lang, 1500.— bis 2300.— Dinar ab Lager Maribor.

Regel-Störungen

auch veraltete und hartnäckige behebt bequem einzig mein stärkstes, in jedem Falle garantiert wirkendes

unschädlich, nie versagend. Mein Präparat seit Jahren von tausenden Frauen mit besten Erfolgen und Freude bevorzugt.

Suche für sofortigen Eintritt zwei tüchtige, flinke

Eierleuchter

slowenisch und deutschprechend. Anträge unter „Verlässliche und tüchtige Kraft“ an die Verwaltung.

Fiat

Sporttype 501. Fahrbereit ist preiswert zu verkaufen. Anzufragen: Glavni trg 5, I. Stock.

Zu verkaufen!

Wirkwarenmaschinen

(Standard) einschl. der erforderlichen Hilfsmaschinen, Formapparat etc. wegen Betriebsauflösung.

Gebäude-Verwalter

behördlich konzessioniert, langjährige Praxis in Wien, übernimmt noch einige Häuser. Durchführung von Belehnungen sowie Renovierungen mit eigenen Mitteln.

Größere Mengen Makulatur-Papier

verkauft Mariborska tiskarna

Wir suchen

für alle größeren Städte Jugoslawiens je einen tüchtigen, kautionsfähigen Vertreter

„IDEAL“ reinigt chemisch alle Damen- und Herren-Garderoben

Zentrale: Frankopanova ulica 9. Filiale: Vetrinjska ulica 7. Telephon 24-80

# Wirtschaftliche Rundschau

## Polnischer Wirtschaftsbrief

Die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Polen und Jugoslawien sind ganz merkwürdiger Art. Obgleich ziffernmäßig nicht sehr bedeutend entwickeln sie die Verbindungen doch in einem relativ sehr raschem Tempo, was nicht zuletzt darauf zurückzuführen ist, daß man in den Handelsbeziehungen in beiden Staaten sorgfältige Pflege angedeihen läßt. Die beiden wichtigen Abnehmer der ansteigenden jugoslawischen Tabakproduktion sind Polen und die Tschechoslowakei und eine Verbindung in diesem Artikel fällt besonders in die Schale weil angesichts der Standardmarken der monopolistischen Tabakregion die Produktionsstaaten nur ungerne wechseln, um keine Verschiebung der Zigarettenqualitäten hervorzurufen. Die Tabakausfuhr stellt demnach einen gewichtigen Faktor innerhalb der jugoslawisch-polnischen Handelsbeziehungen dar. Ebenso wie der Tabak für die jugoslawische Ausfuhr nach Polen den Kernpunkt bildet, stellt die Ausfuhr Polens nach Jugoslawien den Export von Walzeisen gewissermaßen in den Vordergrund. Jugoslawien deckt den überwiegenden Teil seines Bedarfs an Walzeisen beim polnischen Eisenhüttenyndikat, was noch wichtiger als die einzelne Zahl ist, die Tendenz ist sich ansteigend. Man möge sich eine handelspolitische Kurve vorstellen, wenn der polnische Export nach Jugoslawien im Jahre 1927 für das erste Halbjahr kaum über 1000 Tonnen betragen hat und im J. 6929 schon 11.000 Tonnen, womit Jugoslawien ein gewichtigerer Abnehmer der polnischen Eisenhütten geworden war, als Deutschland und Rumänien, zwei sozusagen, alte Kunden der polnischen Eisenausfuhr.

Im Vordergrund stehen Eisenbahnschienen und sonstiges ähnliches Material, in zweiter Reihe erst Bleche und dergleichen. Selbstverständlich darf man die Werte der jugoslawischen Einfuhr von Walzeisen nicht an jenen Zahlen messen, die Polens Export nach Rußland erreicht, sie bewegen sich auf etwa fünf- bis sechsfacher Höhe.

Das Interesse eines Staates an einem beschränkt sich aber durchaus nicht auf den gegenseitigen Warenaustausch, sondern erstreckt sich auch auf gleichartige Produktion, weil einerseits aus Produktion und Bewertung Lehren gezogen werden können, andererseits Fühlungnahme zwischen Produzenten gleicher Waren hergestellt werden soll. In dieser Beziehung muß man beachten, daß in Jugoslawien der Anteil des Waldes an der Gesamtfläche etwa 30 Prozent beträgt, in Polen etwa 22 Prozent. Der Holzexport Polens hatte früher die gleiche Richtung, wie die jugoslawische Ausfuhr: Mitteleuropa, insbesondere Ungarn und Ita-

lien. Heute hat sich Polen wegen der jugoslawischen Konkurrenz, auf Teile Skandinavien, auf England und insbesondere Liberia eingestellt.

Es ist bekannt, daß zwischen Polen und Deutschland sehr, sehr lange Zeit keine normalen Handelsbeziehungen unterhalten wurden, ja, daß sogar Straßzölle bestanden und vor nicht zu langer Zeit wurde der Handelsvertrag erst seitens Polens ratifiziert. Dieser Handelsvertrag, der die Beziehungen Polens und Deutschlands auf handelspolitischem Gebiete enger knüpfen soll, interessiert Jugoslawien, abgesehen von den Beziehungen zu Deutschland, deshalb, weil zwei Produkte, die in der jugoslawischen Wirtschaft bedeutende Rolle spielen, im Vordergrund stehen: Schwämme und Holz. Der Handelsvertrag sieht Kontingente vor und zwar werden Polen für die ersten einundeinhalb Jahre jährlich 200.000 Stück vor, dann 250.000 und schließlich 350.000 Stück, das ist 20—30% der gesamten Schweineausfuhr Polens.

Als Polens Schweineexport nach Deutschland gedrosselt war, hatte Jugoslawien auf dem Wiener Markt mit einer gewissen Konkurrenz zu kämpfen, daraus ersieht man schon das Entstehen einer Erleichterung, wenn Polen nicht auf den Wiener Markt unbedingt angewiesen ist und nicht genötigt ist, den österreichischen Markt zu überschwemmen, wenigstens nicht in dem Rahmen, wie dies jüngst der Fall war.

Deutschland ist seit jeher der stärkste Abnehmer polnischen Holzes gewesen und sowohl in Rundholz, als auch in Schnittholz hat der deutsche Markt mehr als die Hälfte der polnischen Ausfuhr aufgenommen. Der diesbezügliche Warenaustausch war so intensiv, daß man die vertraglose Zeit durch ein sogenanntes Holzprovisorium überbrückte, als auch dieses abgelauten war, machte sich auf dem polnischen Holzmarkt eine kriehenhafte Lage bemerkbar, verstärkt

durch das um diese Zeit verstärkt einsetzende Holzdumping Rußlands. Für diesen Wirtschaftszweig Polens ist das Inkrafttreten des Handelsvertrages eine Lebensnotwendigkeit.

Selbstverständlich erfahren auch die Exporte von Geflügel, Eier und Butter durch den Handelsvertrag ein Aufleben. Staaten, die dieses oder jenes Produkt im Großen produzieren und dazu gehört in überragender Weise auch Jugoslawien werden derartige Auswirkungen auf dem europäischen Markt zweifellos verspüren.

Was schließlich die augenblickliche wirtschaftliche Lage in Polen betrifft, so muß gemäß den Berichten des Konjunkturforschungsinstitutes ein weiteres, wenn auch unbedeutendes, Sinken der industriellen Produktion festgestellt werden. Die wegen Mangel an Kapitalien sehr behinderte Bautätigkeit ist ein gewaltiger Hemmschuh für die meisten Industriezweige. Die Eisenhüttenindustrie allerdings, ist durch Auftragsaufträge und Bestellungen des Verkehrsministeriums stark beschäftigt. Die Lage der Landwirtschaft hat sich in den letzten Wochen durch die kleinen Preiserhöhungen gebessert, in finanzieller Hinsicht steckt die Landwirtschaft noch recht tief in der Krise. Auf dem Geldmarkt ist schließlich keine Veränderung zu konstatieren. Die Geldknappheit besteht nach wie vor, zeitweise erleichtern durch einzelne Eingriffe der Staatsbank, die wie Ventil die augenblickliche Situation entspannen.

Wenn einmal die Zeit der hohen Zollmauern und Absperrungen in Europa vorbei sein wird, werden sich die Handelsbeziehungen zwischen Polen und Jugoslawien auf dem schon derzeit vorhandenen, sicherlich repräsentablen Ansatze, aufbauen und auch zu einer ziffernmäßig recht bedeutenden Höhe gelangen. Dr. H. R.

× **Vorsteneviehmarkt.** Maribor, 17. April. Der Auftrieb belief sich auf 341 Stück. Die Kaufkraft war mittelmäßig, verkauft wurden 172 Stück. Es notierten per Stück: 5—6 Wochen alte Jungschweine 80—120,

7—9 Wochen 150—200, 3—4 Monate 250—350, 5—7 Monate 400—450, 8—10 Monate 500—600, einjährige 700—850, das Kilo Lebendgewicht 8—9 und Schlachtgewicht 10—11.

× **Heu- und Strohmarkt.** Maribor, 18. April. Die Zufuhren beliefen sich auf 18 Wagen Heu und 88 Wagen Stroh. Heu wurde zu 130—150 und Stroh zu 60—65 Dinar per 100 kg gehandelt.

× **Einen allgemeinen Rassenviehmarkt** veranstaltet auf Wunsch der Verwaltung des Drinabanats der Verband der Selektionsvereine für das Pinzgauvieh am 20. Mai l. J. in Drmož. Durch Vermittlung des Verbandes konnten bisher 150 Stück Zuchtvieh in den Handel gebracht werden. Interessenten für raffiges Vieh mögen ihre Wünsche dem Verband in Drmož bekanntgeben.

### Verrechnung der Pauschalumsatzsteuer

Seitdem die Pauschalumsatzsteuer in Wirksamkeit getreten ist, haben sich verschiedene Industriele der Erlaubnis des Zuschlages dieser Steuer bedient, um ungerechtfertigten Nutzen zu erzielen. Nach der Verordnung dürfen nämlich jene Firmen und Personen, die die Pauschalumsatzsteuer direkt bezahlen, diese Steuer offen auf den Fakturen den Rechnungsbeträgen zuzuschlagen. Einige Industrieunternehmen haben nun diesen Zuschlag auch einfach durchgeführt, was ganz gerechtfertigt wäre, wenn auf den Fakturenbeträgen nicht schon die vor dem 1. April bezahlte 1% Umsatzsteuer kalkultiert wäre. Von den Fakturenbeträgen ist daher vorerst die alte, jetzt nicht mehr bezahlte Umsatzsteuer von 1% abzuziehen und dann erst darf der Zuschlag, der neuen Pauschalumsatzsteuer erfolgen. Durch das Vorgehen verschiedener Firmen wird der Konsum um 1% geschädigt. Die Behörden verlangen in einer amtlichen Mitteilung die richtige Verrechnung, da sie sonst zum Entschreiten genötigt wären.

**Gedenkret** bei Kranzablösen. Vergleichen und ähnlichen Anlässen der Antituberkulosenliga in Maribor!

## Harald Bernfobens blondes Modell

Roman von Gert Rothberg.  
Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle a. d. Saale.

Professor Bernfoben legte unmutig den Pinsel beiseite und ging dann ins Neben-Zimmer, wo das Telephon ungeduldig, schrillend in seine Schaffensfreude hineinklang.

„Professor Bernfoben! — Bitte, wer dort?“

„Guten Morgen, Schatz! Darf ich dich in einer halben Stunde mit dem kleinen Rennwagen abholen? Ich fahre zu Illstädts hinaus. Sie freuen sich immer, wenn ich komme — und Hanni rief vorhin an und hat dringend, zugleich im Namen ihrer Eltern, dich mitzubringen. Wie denkst du darüber?“

„Zu Illstädts? Helge, ich bin sehr beschäftigt. Du weißt es doch. Ich werde kaum mitkommen können, obwohl mich diese Einladung herzlich freut. Es sind sehr liebe Menschen. Doch jetzt, vor der großen Ausstellung — ich weiß wirklich nicht.“

„Du hast nie Zeit für mich. Immer muß ich mich mit diesen wenigen Abendstunden begnügen, und wenn ich dann einmal Gäste einlade, dann ist es dir noch nicht einmal

recht. Zu was für einem Leben willst du mich denn verdammen?“

„Du beliebst dich sonderbar auszudrücken, Helge. Du weißt, daß ich meine Arbeit liebe. Hoffentlich hast du nicht gedacht, daß ich eines Tages von deinem Geld leben möchte. Das wird niemals sein. Helge, niemals — hörst du?“

„Ja, sehr gut höre ich, Harald. Aber wie kommst du auf so etwas? Hauptsache ist doch, daß das Geld da ist. Wer es hat, ist doch gleich, wenn zwei Menschen sich lieben. Meinst du das nicht auch?“

Der berühmte Künstler horchte ein Weilchen in den Apparat hinein, sinnend, nachdenklich. Wie lieb und bittend jetzt Helges Stimme geklungen hatte!

So war es nun immer.

Helge war eben nur ein maßlos verwöhntes, schönes, duftendes Luxusgeschöpf, dem noch kein Wunsch im Leben unerfüllt geblieben war.

Ob es gut war, daß er sich mit ihr verlobt hatte? Oft schon waren ihm in diesen letzten Wochen Zweifel gekommen, wenn er die Launen spürte, die sie ungeniert zeigte. Gegen ihn, gegen den Vater, gegen den Bruder, gegen die Freundinnen, gegen die Dienerschaft, gegen alle.

Und doch liebte er Helge mit der ganzen Glut seines leidenschaftlichen Künstlerherzens.

Nur — zweifelte er manchmal, ob es ein

Glück zwischen ihnen geben würde.

„Harald!“

Er riß sich in die Gegenwart zurück.

„Berzeth, Helge, ich dachte gerade an etwas. Ich werde mich doch frei machen können. Sei also zur bestimmten Zeit da! Ich freue mich jetzt tatsächlich auf diese Fahrt mit dir allein durch den frühlingsgrünen Wald. Und auf Illstädts freue ich mich auch. Sage Papa, er möchte mir den Stich von Jorhing zurechtlegen; für seine Gefälligkeit danke ich ihm schon jetzt. Und nun auf Wiedersehen, Helge!“

„Auf Wiedersehen, Brummbar!“

Professor Harald Bernfoben ging nachdenklich in seinem Zimmer auf und ab. Er dachte nicht mehr daran, zu arbeiten — es wäre doch nichts Ganzes mehr geworden.

Helge!

Seine Braut!

Baronesse Helge von Lohoff!

Sie, die er begehrt hatte mit jedem Schlag seines verwöhnten Herzens.

Und nun mußte er doch schon jetzt, daß Helge nicht das war, was er gesucht hatte! Daß sie eine schöne, gefeierte, elegante Frau sein würde.

Nichts weiter.

Nicht Kamerad, nicht Freundin seines Schaffens, nicht irgendeine Hausfrau! Nur eine schöne, gefeierte, elegante Frau!

Und er, der mit der ganzen Schaffenskraft des ideal veranlagten großen Künst-



Der Frühling fordert

sorgfältige Hautpflege mit

# NIVEA-CREME

ÖL (Hautfunktions- u. Massage-Öl)

denn beide schützen Ihre durch die winterliche Kleidung verweichlichte und überempfindliche Haut gegen Wind und Wetter. Beide enthalten — als einzige ihrer Art — das hautverwandte Euzerit; beide dringen infolgedessen tief in die Hautgewebe ein und schützen Ihre Haut wirksam und nachhaltig.

Vertrieb in Jugoslawien: Jugosl. P. Belersdorf & Co. d. s. o. J., Maribor, Gregorčičeva ul. 24

bei Kranzablösen. Vergleichen und ähnlichen Anlässen der Antituberkulosenliga in Maribor!

(Fortsetzung folgt.)

16 - 26

INTERNATIONALE FRÜHJAHR'S

4626

16 - 26

Mai 1931

MESSE UND AUSSTELLUNG IN NOVI SAD

Mai 1931

# Wegen Umbau! 20% Nachlaß! Räumungsverkauf

sämtlicher Manufakturwaren zu den bereits niederen Preisen noch

## 20% Nachlaß

nur bei Barzahlung! Besichtigen Sie sich das überaus große Lager und benützen Sie die Gelegenheit zum billigen und zwanglosen Einkauf! — Räumungsverkauf und Nachlaß nur von 18. April bis 6. Juni. 4693

**J. Preac, Maribor, nur Glavni trg 13**

### Treibriemen!

Infolge Auflassung meines Riemenlagers, verkaufe Treibriemen aller Dimensionen und Nähriemen tief unter den Tagespreisen! 4679

**W. Badl, Maribor, Glavni trg.**

### Sanatorium Dr. Hansa, Graz

Körblergasse 42. Tel. 23-52 u. 16-36

Einzigste Privatheilanstalt für alle operativen, internen- und Frauenkrankheiten. Geburtshalle. Modern eingerichtet. Diathermie. Höhensonne. Freie Arztwahl. Mäßige Preise.

Neu: MODERNST EINGERICHTETES ROENTGEN INSTITUT FUER THERAPIE UND DIAGNOSTIK

### Kartonnagenfabrik "HERGO"

MARIBOR  
Rajčeva ulica  
9550  
Telephon 24-72  
Übernahme sämtlicher in das Kartonnagefach einschlägigen Arbeiten

### Vertreter

slowenisch und deutsch sprechend, werden für einen gut gehenden Artikel gesucht. — Tagesverdienst 100—200 Din. Vorzustellen: Montag, den 20. d. M. von 1/2 10—1/2 12 und von 3—5 Uhr nachmittags — Hotel Halbwidl, Zimmer Nr. 1. 4730

Defekt und verbreitet die *Mariborer Zeitung*

### DANKSAGUNG.

Allen jenen, die uns in den schweren Tagen, anlässlich des Todes unseres lieben Vaters, Herrn

#### JOH. HESKE,

ihre liebevolle Anteilnahme bewiesen haben u. für die schönen Blumen Spenden, danken wir auf diesem Wege von ganzem Herzen. Insbesondere danken wir dem Gendarmeriekom. der Stadt Maribor u. der Gemeinde Studenci für die erwiesene letzte Ehrung.  
Die Familien: HESKE, NAVRATIL, Dr. JUNGL.

Schmerzerfüllt geben die Unterzeichneten allen Verwandten, Freunden und Bekannten die Trauerkunde, daß ihr geliebter Gatte, bzw. Vater, Großvater, Schwiegervater, Schwager und Onkel, Herr

## Josef Witschansky

Hausbesitzer und Lokomotivführer i. R.

Samstag, den 17. April um 12.30 nach langem, schweren Leiden und versehen mit den hl. Sterbesakramenten, im 59. Lebensjahre im Herrn entschlafen ist.

Die irdische Hülle des teuren Heimgegangenen wird Sonntag, den 19. April 1931 um 15.30 Uhr nachmittags in der Leichenhalle des städt. Friedhofes in Pobrežje feierlich eingesegnet und sodann am St. Magdalena-Friedhof im Familiengrabe zur letzten Ruhe beigesetzt werden. 4735

Die hl. Seelenmesse wird Mittwoch, den 22. April 1931 um 7 Uhr in der St. Magdalena-Pfarrkirche gelesen werden. Maribor, am 18. April 1931.

Johanna Witschansky, Gattin; Alfred Witschansky, Sohn; Mizzi Witschansky, geb. Patterer, Schwiegertochter; Auguste Pelko, geb. Witschansky, Tochter; Franz Pelko, Schwiegersohn; Stefanie Witschansky, Tochter.

Alle übrigen Verwandten. 4735



### Kinder

brauchen besonders haltbare Schuhe. Leider hält das beste Leder nicht so lange, als es die Eltern wünschen.

Soll man deswegen den Kindern die Bewegungsfreiheit einschränken?

Versuchen auch Sie, was Tausende andere Mütter versucht haben und lassen Sie an die Kinderschuhe **PALMA-Kautschukabsätze** anbringen. Kautschuk ist haltbarer als Leder und durch das elastische Auftreten wird der Schuh schonender behandelt. Vor allem halten PALMA-Absätze dreimal länger als Lederabsätze und kosten nicht mehr.



Inländisches Erzeugnis.

# LANZ

Verkehrsbulldog Traktor 15/30 PS  
FÜR ROHÖLBETRIEB

EINZYLINDER  
GLÜHKOPFMOT.  
KEIN MAGNET  
KEINE VENTILE

GRÖSSTE LEISTUNGSFAHIGKEIT  
EINFACHE KONSTRUKTION  
SICHERER BETRIEB

Besonders wichtig für Holzexploitationen, Sägewerke, Ziegeleien und für Transporte aller Art, zufolge **unglaublich billiger Betriebskosten.**

Sämtliche Betriebskosten betragen im **schwierigsten Gelände nicht über 50 Para pro Tonnen Km.**

Verlangt Prospekte!  
Verlangt Angebote!

# HEINRICH LANZ MANNHEIM

Hauptvertretung für Slovenien:

**Prakt. Ing. R. LOTZ, Maribor**



# Jagd und Fischerei

## Die Notwendigkeit der Vereinheitlichung der Schußzeiten im Draubanat

Das Draubanat setzt sich bekanntlich, was die Jagdgesetzgebung anbelangt, aus drei verschiedenen Teilen zusammen: aus dem ehemaligen Mariborer Kreis, dem Ljubljanaer Kreis und dem Bezirke Čabar. Besonders

groß in diesen Gebietsteilen sind die Unterschiede in den Schuß- und Schonzeiten, was folgende Uebersichtstafel ersichtlich machen soll:

Uebersichtstafel

Wildart	Maribor	Ljubljana	Čabar
Hirsche	1. VII.—31. X.	1. VII.—31. XII.	1. VII.—15. X.
Tiere	1. X.—31. XII.	1. X.—31. XII.	16. X.—31. XII.
Gemsböcke	1. VIII.—31. XII.	1. VIII.—31. XII.	1. VIII.—31. XII.
Gemsgeißen	16. VIII.—31. XI.	1. X.—31. XII.	
Rehböcke	1. VI.—31. XII.	1. VI.—30. IX.	1. X.—31. XII.
Reihgeißen	16. X.—31. XII.	1. X.—15. XI.	
Hasen	1. IX.—31. XII.	1. X.—31. I.	1. IX.—15. I.
Auerhähne	16. IV.—31. V.	1. IV.—31. V.	1. III.—31. V.
Birrhähne	16. IV.—15. VI.	1. IV.—15. VI.	1. III.—31. V.
Fasanhähne	1. IX.—31. XII.	1. IX.—31. XII.	1. IX.—15. I.
Fasanhennen	1. IX.—31. X.	15. VIII.—31. X.	Hähne und Hennen
Haselhähne			16. VIII.—15. I.
Schnee- und Steinhühner	1. IX.—31. X.	1. X.—31. XII.	1. IX.—15. I.
Rebhühner	1. IX.—15. XI.	1. IX.—31. X.	16. VIII.—31. XII.
Wachteln	16. VIII.—31. X.	1. IX.—31. X.	
Schnepfen	1. VIII.—30. XI.	1. VIII.—30. XI.	1. VIII.—15. IV.
Stockenten	1. VIII.—31. I.	1. VIII.—28. II.	
Andere Sumpf- und Wasservögel	1. VIII.—31. I.	1. VII.—15. IV.	16. VI.—15. II.

Außerdem sei erwähnt, daß im ehemaligen Mariborer Kreis die Braderjagd nur vom 15. Oktober bis 31. Dezember und im Ljubljanaer Kreis vom 1. Oktober bis 31. Dezember erlaubt ist, daß ferner im Mariborer Kreis das Schalenwild nicht mit Braden gejagt und nur mit der Kugel erlegt werden darf, während im Bezirke Čabar keinerlei Einschränkungen bezüglich der Jagd mit Dunden und des Schusses vorhanden sind.

Jeder wird daher die Forderung der gesamten Jägerschaft unseres Banates nach Vereinheitlichung der Schußzeiten begreiflich finden, die umso berechtigter ist, als auch die Pflichten der Jäger dem Staate und dem Banate gegenüber keine Differenzen aufweisen.

Dem Zentralausschuß des Slowenischen Jagdvereines wurde nun von der Banalverwaltung die Aufgabe übertragen, einen diesbezüglichen Vorschlag auszuarbeiten. Bekanntlich sind in diesem Ausschusse Vertreter aller Vereinsfilialen, daher stellen die der Banalverwaltung vorgelegten Vorschläge eine Kompromißlösung dar. Beantragt wurde nach der Mitteilung des „Lobec“ die Schonzeit

1. für Edel- und Dammhirsche vom 31. Dezember bis 31. Juli; für Edel- und Dammtiere vom 1. Jänner bis 30. September;

2. für Steinböcke ohne Rücksicht auf das Geschlecht das ganze Jahr;

3. für Gemsböcke vom 1. Jänner bis 31. Juli; für Gemsgeißen vom 1. Jänner bis 30. September; für Gemstiere das ganze Jahr;

4. für Rebhühner vom 16. November bis 31. September. Der Rehbod darf vom 1. Juni bis 1. Oktober nur mit der Kugel geschossen werden, ebenso das ganze Schalenwild.

**(Anmerkung der Redaktion:** Der Zusatz zum Punkt 4 ist nicht ganz klar; wahrscheinlich soll in der Zeit vom 1. Oktober bis 15. November auch der Schrotschuß auf Rehwild gestattet sein, außerhalb dieser Zeit aber auf alles Schalenwild nur der Kugelschuß. Ebenso scheint bei Edel- und Dammhirschen als Beginn der Schonzeit der 1. und nicht der 31. Dezember beantragt worden sein.)

5. für Feldhasen vom 16. Jänner bis 30. September; Alpenhasen sind ganz eingeschont;

6. Bären sind ganz eingeschont;

7. für Auerhähne vom 1. Juni bis 31. März; für Birrhähne vom 16. Juni bis 31. März; für Auer- und Birrhennen das ganze Jahr;

8. für Fasanhähne vom 1. Jänner bis 31. August, für Fasanhennen das ganze Jahr;

9. für Haselhähne vom 1. Dezember bis 15. August; für Haselhennen das ganze Jahr; für Schnee- und Steinhühner vom 1. Jänner bis 30. September;

10. für Rebhühner vom 16. November bis 14. August; für Wachteln vom 16. November bis 14. August;

11. für Schnepfen vom 1. Mai bis 14. August;

12. für Stockenten vom 1. März bis 30. Juni;

13. für andere Entenarten, Wildgänse, Sumpf- und Wasservögel vom 16. April bis 30. Juni;

14. für Wild- und Turkeltauben vom 1. April bis 31. August.

Der erste und letzte Tag der angeführten Zeiten werden dabei in die Schonzeit gerechnet.

Wie daraus ersichtlich ist, berücksichtigen die Vorschläge des Zentralausschusses in bedeutendem Maße die schwierige wirtschaftliche Lage, in der sich nach Stilllegung des Holzhandels das ganze Banat befindet. Das ist auch der einzige Grund, daß Anträge einzelner Filialen, die insbesondere auf eine größere Schonung des Rehwildes hinauslaufen, nicht angenommen wurden.

Das letzte Wort hat in dieser Angelegenheit die Verwaltung des Draubanats; es steht jedoch außer Zweifel, daß an diesen von den Vertretern aller Jagdvereinsfilialen gefaßten Beschlüsse nur geringfügige oder vielleicht gar keine Änderungen vorgenommen werden.

## Frühlingszauber im Saadrevier

Vom Dozenten Ewald Schilb, Wien.

Die schönste Zeit des Jahres, die Zeit der Wiedererneuerung des Lebens, die Zeit der Liebe und des Jubels, die Zeit der ersten Blüten ist angebrochen. Auf den Feldern zieht die blinkende Pflugschar des Landmannes tiefe Furchen in das schwarze, duftende Erdreich, damit es Früchte trage im Herbst.

Im weichen Schoße des Waldes hat aber das Leben schon begonnen, vielgestaltig und wunderbar. In flimmernden Wellen zittert das junge, bebende Sonnenlicht auf den weichen Boden hernieder, aus dem aufsteigender sprossen, unschuldweiße Anemonen, goldgelbe Primeln, zartblaue Vederblümchen und dunkelblaugelbe Veilchen. Blumen sind es von recht bescheidener Art. Weder verschwende-

riß noch grell ist ihre Farbenpracht. Und dennoch lassen die ersten Zeugen des sich zur Auferstehung rüstenden Lebens das Herz jedes der Natur nicht fremd gegenüberstehenden Menschen höher schlagen. Er kann sich fast nicht sattsehen an dem alten, ewig neuen Wunder.

Wenn nun die ersten lauen Lenzeslüfte wehen, hält der sagenhafte „Vogel mit dem langen Gesicht“, die Sch n e p f e, ihre Liebesfeier, und kündigt so dem Weidmann von Beruf den Beginn eines ganz besonderen Jagdereignisses, den Schnepfenanstand im Walde. (Wo dieser gestattet ist. Num d. Reb.)

Den Angehörigen der „grünen Gilde“ harzt aber zur Zeit des Zweikampfes zwischen dem grämlich abziehenden Winter und dem jugendfräftig nahenden Lenze noch ein aufregendes und abwechslungsreiches Jagdvergnügen, die Jagd auf den A u e r h a h n, von dem Brehm sagt: „Nicht nur der balzende Auerhahn ist aufgeregt in der Zeit seiner Liebe; auch der Jäger, der zu den Glücklichen gehört, welche diesen Vogel zu ihren Schutzbefohlenen zählen, teilt ähnliche Gefühle. Man muß selbst durch den Wald geschlichen sein in der dämmernden Frühlingsmorgensstunde, unhörbar, den Atem an sich gehalten, jedes Geräusch vermeidend, vorsichtig, den Fuß auf die Moos- oder Schneedecke setzend, doch nur so lange der balzende Hahn eben schleift — mit einem Wort, man muß eben der Auerhahnbalz selbst beigewohnt haben, um solche Aufregung zu verstehen.“

„Die Balz“ nennt der Weidmann insgesamt sowohl die Fortpflanzung der größeren Jagdvögel als auch die Art dieses Geschehens, die begleitenden melodramatischen Handlungen sowie die bei dieser Gelegenheit angewendeten Jagdmethoden. Das Wort dürfte vom italienischen „balzare“, hüpfen, springen, abzuleiten sein. Während das zierliche Haselhuhn in einer im allgemeinen friedlichen Ehe (Monogamie) lebt, versammelt sowohl der Auerhahn als auch der Birrhahn stets einen Harem von vier bis zehn Hennen um sich, und beide feiern ihre Hochzeiten unter mehr oder minder lebhaftem Gesang und Tanz auf festgewählten „Balzplätzen“. Aber während der heißblütige Birrhahn Waldböden, Viehweiden, Torfstiche oder Felder, im Hochgebirge Schneeflächen für seine Spiele wählt und sich hier außerordentlich lebhaft, ja possenhast tummelt, singt der pathetische Auerhahn seine leisen Liebeslieder in die Morgen- und Abenddämmerung des großen Waldes hinaus. Bleibt der Hahn ungestört, so findet er sich allabendlich auf dem gleichen Platz, auf dem gleichen Baum, ja sogar auf dem gleichen Ast ein, den er sich zur Balz erwählt und nicht selten in Lebensgefahrlichen und überaus erbitterten Duellen mit Rivalen erkämpft hat, nährt hier und beginnt in den frühesten Morgenstunden seinen elegischen „Schwanengesang“; dieser klingt meistens so leise und manchen Waldgeräuschen so ähnlich, daß ihn ein Unkundiger gänzlich überhört. Schon vor der rosenfarigen Dämmerung muß also der Jäger wieder auf dem Platze sein, da die Balz beginnt, sowie weißliche Streifen am Osthimmel der Sonne nahen verkünden und die Sterne über den schwarzen Tannen erbleichen. Noch ist kaum eine andere Vogelstimme vernnehmbar als das einfache Morgenlied des Waldbrottschwanzchens, oder das „Zwidern“ streichender Waldschnepfen, da das erste zögernde und allmählich feuriger intonierte sogenannte „Knappen“ des Auerhahnes beginnt. Er gleicht dem durch Aneinanderschlagen zweier dürrer Steden entstehenden Ton, ist aber doppeltönig und, aus größerer Nähe gehört, von glockenartigem Wohlklang. Das Knappen folgt dann immer schneller aufeinander, um endlich in einem kurzen Triller zu verschmelzen, an den sich der lautere Hauptschlag und dann die Zauberkrochete des Schleißens (wie Senseswehen klingend) anschließt.

Die sehr bewegliche Zunge und Luftröhre, welche letztere um ein Drittel länger als der Hals des Vogels ist, und daher in der Ruhe eine lockere Schleife in der Kropfgegend bildet sowie die zahnartigen Papillen des Drosselskopfes, des Gaumens und der Zunge sind an der Bildung genannter Töne beteiligt. Diese vier Teile bilden die „Balzarie“ oder den Vers, der vom gut ausklingenden



Hahn unter längeren Pausen mehrere hundert Male nacheinander wiederholt wird. Menuettartige Promenaden auf dem Ast oder auf dem Boden und malerische Balzstellungen, welche denen des krähenden Haushahnes und denen des tollenden Truthahnes entsprechen, begleiten den Gesang, währenddessen der vorher lang und blank erscheinende Sänger sich zu einer Kugel aufbläht. Mittlerweile hat sich der Jäger immer näher an den Stand des Hahnes herangeschlichen, um den eifrigen Sänger während seines lebens- und liebesfrohen Schleißens dem Tode durch Pulver und Blei zu überliefern, und wenn irgendwo, so findet auch hier der alte Spruch seine Berechtigung: „Zwischen Lipp' und Kehlrand, schwebt oft des Schicksals dunkle Hand.“

## Förderung des Jagdhundewesens in Maribor

Das Jagdhundewesen, das schon bisher von der Filiale Maribor des Slow. Jagdvereines gefördert wurde, soll nun neuen Impuls erfahren. Am Samstag, den 25. d. M. um 20 Uhr wird im Hotel „Drel“ die gründende Generalversammlung der Filiale Maribor des Vereines der B o r s t e h h u n d e l i e b h a b e r in Ljubljana stattfinden. Am nächsten Tage aber wird im Hotel „Meran“ eine H u n d e s j a u und hierauf in den Revieren Stok-Slwnica eine F r ü h j a h r s z u h t f u c h e veranstaltet werden. Näheres darüber bringen wir noch.

## Gewässer und Fische Jugoslawiens

Unter obigem Titel ist für die allernächste Zeit das Erscheinen eines großen illustrierten Almanachs angekündigt, dessen Herausgeber Zdravko T h a l l e r ist, der bekannte Redakteur des „Ribarski list“ in Sarajevo, eines halbamtlichen Organes unseres Ackerbauministeriums, in dessen Kompetenz bekanntlich auch die Fischerei fällt.

Von dem Standpunkte ausgehend, daß man heutzutage wenig liest, will das Werk mehr durch Bilder als durch Worte den heutigen Stand unserer Fischerei zeigen. Es soll nicht nur ein informatives Buch sein für jedermann, der sein Vaterland kennen lernen will, sondern auch ein repräsentatives und propagandistisches Werk, aus dem man klar ersehen kann, was wir heutzutage auf diesem Gebiete haben und was wir haben könnten und sollten. Neben der Bedeutung der Wässer für die Fischerei wird auch auf die Naturschönheiten und ihre Wichtigkeit als Kraftquellen hingewiesen, was in der Zukunft dem wirtschaftlichen und kulturellen Fortschritte unseres Volkes und Staates dienlich gemacht werden soll.

Das Werk wird daher auch eine diesen Zielen entsprechende äußere Form und Umfang haben. Wie schon aus dem reich illustrierten, 8 Seiten umfassenden Reklameprospekt ersichtlich ist, der jedem man auf Wunsch kostenlos zugesandt wird (Uredništvo »Ribarskog lista«, Sarajevo, post. pret. 46), wird der Almanach im Großformat 24x32 cm auf Kunstdruckpapier mit über 300 Bildern und 160 Textseiten in serbokroatischer Sprache, in deutscher, französischer und englischer Sprache aber mit 200 Textseiten erscheinen und Beiträge von Dr. S. Stanković, Dr. E. Köppler, Dr. S. Karaman, Dr. B. Mršić, Dr. S. Soljan, Dr. H. Krauß und anderen jugoslawischen Fischereiwissenschaftlern und Fischereierxperten enthalten.

Das Buch ist in 12 Kapitel gegliedert: Gewässer Jugoslawiens; Fische; Fischfang; Fischzucht; Fischindustrie; Fischereiliche Gesetzgebung; Feinde der Fischerei; Fischereivereine und Genossenschaften; Wissenschaftler und Experten; Fischereiliteratur; Volkswirtschaftliche Bedeutung der Fischerei; Fischereisport.

Informationen erteilt der Mariborer Fischereiverein, wo auch Inserate und Bestellungen angenommen werden





Kauf und Verkauf von Valuten und Wertpapieren zu den besten Tageskursen. Kuponeinlösung

**Bančna poslovalnica (Bank-geschäft) Beziak**  
in Maribor, Gosposka ulica 25

Kontrolle aller in- und ausländischen Lose. — Klassenlose in größter Auswahl

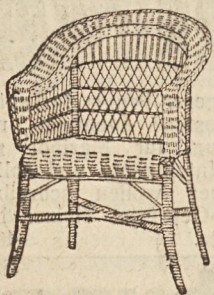


# Karo-Schuhe

sind eine Marke für sich

Wetterbeständig, elegant, preiswert

**Koroška cesta 19**



**ACHTUNG!**  
Wo kauft man am besten und billigsten alle Gattungen **KORBMEBEL** für Gärten, Veranden und Zimmergebrauch? — Nur bei **KARL PRAH** Korbwaren-Erzeuger **Dvorakova ul. 4**

## PATENTE, MARKEN

u. Muster für Jugoslawien u. alle Auslandsstaaten  
Recherchen über Erfindungen und Patente im In- u. Auslande  
Technische Gutachten über Patent-Nichtigkeits- u. Eingriffs-Klagen  
Feststellungs-Anträge Vorschläge für Handels- u. Fabriks-Marken  
etc. besorgen die beeideten Sachverständigen:  
Civil- u. Patent-Ingenieur **A. BAUMEL**, Oberbaurat i. P.  
Maschinen-Ingenieur Dr. techn. **R. BÖHM**, Regierungsrat i. P.  
**Maribor, Jugoslawien, Vetrinjska ulica 30**

## Für das Frühjahr

M A N T E L  
K O S T Ü M E  
K L E I D E R  
B L U S E N  
S C H O S S E N

Eine unverbindliche Besichtigung unserer Frühjahrs- und Sommer-Neuheiten gibt Ihnen einen Begriff unserer großen Leistungsfähigkeit!

**MODEN-PALAIS WAKONIG**

Graz, Neutorgasse 35

## H. J. TURAD

Während der Zeit des Umbaues ist der Eingang zur Firma

**H. J. TURAD**

durch das **Batá-Geschäft**

## H. J. TURAD

## Pelzwaren, Winterkleider, Teppiche

werden zur Aufbewahrung unter Garantie über den Sommer entgegengenommen. Dortselbst billiger Verkauf von verschiedenen Kappen und Hüten, sowie Sommer- und Frühjahrspelzen. Kitzfelle werden zu höchsten Preisen gekauft. 3837

**Karl Gränitz, Maribor, Gosposka ulica 7**  
KÜRSCHNEREI, UNIFORM- UND KAPPENGESCHÄFT

## Buschenschank

**RAZERHOF. eröffnet am 19. april**

**RADIOBALZAMIKA**  
SICHERES HEILMITTEL GEGEN REUMATISMUS, ERKÄLTUNG und ISHIAS  
LABORATORIUM DR. RAHLEJEVA BEOGRAD  
ERHÄLTICH IN ALLEN APOTHEKEN SARAJEVSKA 84

**Jetzt kommt die Zeit**

wo alle Kleider chemisch gereinigt und gefärbt werden müssen. — Schönste Ausführung und rasch geliefert  
**TRIUMPH, PAUL NEDOG**  
GOSPOSKA ULICA 33

Trauerfärben in 24 Stunden  
**RAZLAGOVA ULICA 22**

# UNDERWOOD

!!! ÜBER 4.000.000 SCHREIBMASCHINEN IN GEBRAUCH !!!  
Fabriksneue Schreibmaschinen

Tel. 29-80 Lagernd: **LUDV. BARAGA, Ljubljana, Selenburgova ulica 6** Tel. 29-80

Chefredakteur und für die Redaktion verantwortlich: Udo KASPER. — Druck der „Mariborska tiskarna“ in Maribor. — Für den Herausgeber und den Druck verantwortlich: Direktor Stanko DETELA. — Beide wohnhaft in Maribor.

## Die Gärtnerei Ivan Jemec in Maribor

gibt 4551

# Buschrosen

in prachtvollen Farben ab, die duftigsten neueren und älteren dankbaren Arten, die von Fachleuten für unser Klima empfohlen werden.

**10 Stück Dinar 60" —**

- |  |  |
|--|--|
| Mabel Morse, goldgelb                            | Madame Butterfly, goldgelb                       |
| AngePernet, orangerot                            | Madame Weber, lachsrosa                          |
| Los Angelos, lachsorangerot                      | Caroline Testout, seidenrosa                     |
| Reverend F. Page Robert, dunkelgelb              | Margaret Dickson, zartgelb                       |
| Cristine, hellgelb                               | Mrs. G. Schayer, hellrosa                        |
| Ariel, orangegelb                                | Roselandia, reingelb                             |
| Constance Cassou, orangerot                      | Verschuren, orangegelb                           |
| President Cherioux, krebrot                      | Elvira Aramaja, indischrot                       |
| Mrs. Henry Winet, schalachtrot                   | Golden-Emblem, goldgelb, rot umrandet            |
| Harry Kirk, schwefelgelb                         | M. E. Herriot, krebrot                           |
| Charles P. Kilham, orangerot                     | Sou. Claud. Pernet, rein goldgelb                |
| Aspirant Marcel Royer, marillengelbrot           | Sou. Gorg. Pernet, türkischrot                   |
| Mrs. Wenys Quin, goldgelb                        | Ville de Paris, orange-gelb                      |
| Mrs. Henry Bowels, rosa, in orangerot übergehend | Wilhelm Kordes, kapuziner-braunrot               |
| Meurouw, marillen-bronzefarblig                  | Freiburg II, pfirsichrosa                        |
| Pius XI., hellgelb                               | Gloria de Holland, dunkelrot                     |
| B. Usprhard, rosaorange                          | Hadley, samt-dunkelfeuerrot                      |
| Columbia, seidenrosa                             | Louise Cat. Breslau, kupfenrot                   |
| Golden-Ophelia, goldgelb                         | Ces. Augusta, weißgelb                           |
| Georgens, kupferrot-orange                       | Karolina Drusky, schneeweiß                      |
| Etoile de Holland, dunkelrot                     | Gruß aus Teplitz, hellrot, immerblühend          |
| Hermann Neuhoj, samt dunkelrot                   | Rose von Orleans-Polyante, rosarot, immerblühend |
| Lord Charlemond, karminrot                       | Kletterrosen Rambler rot und rosa                |

## Gasthausübernahme!

Beehren uns dem P. T. Publikum bekannt zu geben, daß wir das beliebte Ausflugs-Gasthaus „Jägerheim“ über den Drei Teichen, käuflich erworben haben, und schenken ab heute hochprima steirische Herrschaftsweine zu folgenden Preisen aus:  
Weißer Burgunder . . . . . per Liter Din 8.—  
Schilcher . . . . . per Liter Din 8.—  
Roter Burgunder . . . . . per Liter Din 12.—  
Sortierter Biesling . . . . . per Liter Din 14.—  
Pickerer Riesling (1929) . . . . . per Liter Din 16.—  
Für kalte Speisen und solide Bedienung sorgen bestens mit höfl. Empfehlung 4698

**Cvetko u. Kati Dobljekar**